



WC ÖĞÜTÜCÜLÜ BIÇAKLI TAHLİYE POMPASI
DISCHARGE PUMP WITH WC CRUSHER BLADE
TANITMA VE KULLANMA KILAVUZU
INTRODUCTION AND USER'S GUIDE

TİP / TYPE

SMAC600 BR



DİKKAT: POMPAYI KULLANMADAN ÖNCE KULLANMA KILAVUZUNU DİKKATLİCE OKUYUNUZ.
CAUTION: READ THE GUIDE CAREFULLY BEFORE USING THE PUMP.

İÇİNDEKİLER

1- Giriş	1
2- KULLANIM ALANLARI	1
3- BASABİLECEĞİ SIVILAR	1
4- AVANTAJLAR	2
5- TAŞIMA ve DEPOLAMA	2
6- TEMEL EMNİYET KURALLARI	2
7- MAKİNE İÇİN ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI	2
8- POMPAYI İŞLETMEYE ALMADA DİKKAT EDİLMESİ GEREKLİ HUSUSLAR	3
9- ENERJİ TASARRUFU VE POMPA PERFORMANSI İÇİN GEREKLİ ÖNLEMLER	4
10- KULLANIM	4
11- ÇALIŞMA PRENSİBİ	5
12- VERİMLİ KULLANIM	6
13- TESİSAT MONTAJI	6
14- TEÇHİZAT	8
15- POMPALARIN BOYUT ÖLÇÜLERİ	8
16- POMPAYA YOL VERME	9
17- BAŞINÇ ŞALTERİ DENETİMİ	9
18- TERMİK KORUMA	9
19- BAKIM, ONARIM VE TEMİZLİK	9
20- PERİYODİK BAKIM	10
21- AYLIK BAKIM	10
22- YILLIK BAKIM	10
23- ARIZALAR DURUMUNDA UYULMASI GEREKEN İŞLEMLER	11
24- HURDAYA ÇIKARMA VE GERİ DÖNÜŞÜM	12

INDEX

1- INTRODUCTION	13
2- AREAS OF USAGE	13
3- LIQUIDS TO PUMP	13
4- ADVANTAGES	13
5- TRANSPORTATION and STORAGE	13
6- BASIC SAFETY RULES	14
7- PRIVATE SAFETY INSTRUCTIONS FOR MACHINES	14
8- THE ISSUES TO BE CARED DURING COMMISSIONING OF THE PUMP	15
9- NECESSARY PRECAUTIONS FOR PUMP PERFORMANCE AND ENERGY CONSERVATION	16
10- USAGE	16
11- OPERATING PRINCIPLE	17
12- EFFICIENT USAGE	17
13- INSTALLATION MONTAGE	18
14- EQUIPMENT	19
15- SIZE MEASUREMENTS THE OF PUMPS	19
16- STARTING THE PUMP	20
17- PRESSURE SWITCH INSPECTION	20
18- THERMIC PROTECTION	20
19- MAINTENANCE, REPAIR AND CLEANING	21
20- PERIODIC MAINTENANCE	21
21- MONTHLY MAINTENANCE	22
22- YEARLY MAINTENANCE	22
23- FAILURES, REASONS, APPLICABLE OPERATIONS	23
24- SCRAPPING AND RECYCLING	24

1-GİRİŞ

Sayın Müşterimiz;

Öncelikle **SUMAK** markasını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Montaj öncesinde bu dökümanı dikkatli okuyunuz.

Montaj işlemi ve çalıştırma, ürünün montajının yapıldığı ülkenin yürürlükteki emniyet kurallarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Tüm işlemler ustaca gerçekleştirilmelidir.

Emniyet kurallarına uyulmaması şahıslara zarar verme ve cihazlara hasar vermenin yanı sıra garanti altına alınan hakları geçersiz kılmaktır.

Pompanızın daha verimli ve daha uzun ömürlü çalışması için kullanma kılavuzundaki taşıma, kullanım alanları, işletmeye almadaki talimatlara ve montaj-uyarı görsellerine dikkat ediniz; aksi bir durumda pompanız garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Doğru seçilen ve doğru kullanılan bir pompa çok uzun süre arıza ve problem çıkarmadan çalışır.

Pompanın arızasız ve problemsiz çalışması için bu kılavuzdaki kural ve talimatları dikkatlice okuyunuz.

Pompanızı kullandığınız sürece kullanma kılavuzunu saklayınız.

Pompayı alırken vermiş olduğumuz bilgiler dışında çalıştırmayınız.

Pompanızı çalıştırırken etiket değerlerini dikkate alınız.

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, termoplastik tanklı foseptik pompalar, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 5.5 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir.

Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

2-KULLANIM ALANLARI

SMAC600 BR bıçaklı WC öğütücülü pompa, atık suyun doğal akışla tahliye edilemediği alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Özellikle klozet, lavabo ve duş gibi gelen atık suların basınçlı şekilde uzaklaştırılmasını sağlar. Bodrum katları, kot altında kalan mekanlar, sonradan eklenen banyolar ve tuvaletler ile gider hattına uzak noktalarda pratik çözüm sunar. Evsel kullanımın yanı sıra küçük işletmeler, ofisler ve kafe gibi alanlarda da tercih edilmektedir. Cihazınızı uzun yıllar boyunca güvenli bir şekilde kullanabilmek için yalnızca tuvalet atığı, su ve tuvalet kağıdı tahliyesinde kullanmalısınız. Belirtilenlerden başka herhangi bir materyalin tahliye edilmesi, garantiyi geçersiz kılacaktır.

3-BASABİLECEĞİ SIVILAR

Evsel atık sular (klozet, lavabo ve duş suları) ile lifli ve küçük katı partikül içeren foseptik suların tahliyesinde kullanılır.

4.AVANTAJLAR

Bıçaklı öğütücü sistemi sayesinde katı partikülleri parçalayarak tıkanma riskini azaltır ve atık suyun güvenli şekilde tahliyesini sağlar. Kompakt yapısı ile dar alanlara kolayca kurulabilir ve kot farkı olan yerlerde etkili bir çözüm sunar.

5-TAŞIMA ve DEPOLAMA

Pompalar fabrikamızdan çalışmaya hazır halde sevk edilirler.

Taşıma esnasında pompalar nakliye aracına yüklerken ve indirirken düzgün ve hasar görmeyeceği şeklinde yerleştiriniz.

Pompayı ambalajsız veya ambalajlı olarak taşıırken yere düşürmeyiniz, üzerine ağırlık koymayınız.

Taşıma çalışmaları sırasında eldiven, sert uçlu ayakkabı ve kask giyiniz. Gereken güvenlik önlemlerini alınız.

Ağır yükleri elinizle taşımaya kalkmanız sırt ve bel incinmesi riski oluşturabilir.

Kaldırma ve taşıma işlemleri taşıma talimatlarına uygun ve yetkili personelce yapılmalıdır.

*** Taşımalar esnasında pompayı enerji kablosundan kaldırmayınız.**

•Nakliye sırasında pompa yan veya ters değil, düz olarak yerleştirilmesine dikkat edilmelidir.

•Teslim almadan önce pompa kutusu ve kasası hasar açısından kontrol edilmelidir.

Herhangi bir hasar tespit edilmesi durumunda taşıyıcı firmaya tutanak tutturulmalı ve Sumak Pompa'ya bilgi verilmelidir.

•Taşıma ve montajda pompa ağırlığına uygun kaldırma ekipmanları kullanılmalıdır.

•Pompa mili kaldırma amacıyla kullanılmamalıdır.

•Pompalar; nemli, buharlı ve aşırı sıcaklık değişimine maruz kalan ortamlarda depolanmamalıdır.

•Uzun süre depolanacak pompalar kuru, temiz ve havalandırılmış alanlarda muhafaza edilmelidir.

•Uzun süre depolanacak pompalar yağmur ve neme karşı korunmalıdır.

•Uzun süre çalıştırılmayan pompalarda devreye almadan önce milin serbest dönüşü ve yalıtım direnci kontrol edilmelidir.

•Depolama sırasında pompa üzerine malzeme düşürülmemeli, darbe ve çarpmalara karşı korunmalıdır.

•Depolama sırasında pompaya yetkisiz kişiler tarafından müdahale edilmemelidir.

6-TEMEL EMNİYET KURALLARI

1- Çalıştığınız ortamda; uyarıcı bir tabela, bir talimat ya da özel işyeri gereği kuralları mevcutsa bu kurallara mutlaka uyunuz.

2- İş yeriniz yönetimi tarafından şart koşulmamış, olsa bile iş ve işçi güvenliği temel kurallarına mutlaka uyunuz.

3- Korunmanız için gerekli; baret, eldiven, zırhlı bot, koruyucu iş elbisesi, koruyucu gözlük, maske gibi şahsi koruyucu teçhizatınızı uygun şekilde donanarak çalışmaya başlayınız.

4- Bilmediğiniz ya da emin olmadığınız her türlü durum için ilk amirinize başvurarak iş ve iş güvenliğini temin ediniz.

5- Müdahale kapağını açmadan önce cihazın **elektriğini kesin**. İçerisinde bıçak vardır, yaralanma riski yüksektir.

7-MAKİNELER İÇİN ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ!

- 1- Güvenlik talimatlarını anlamak ve gerekli tedbirleri almak için azami çaba sarf ediniz. Güvenlik esaslarını incelerken beraberinde ürün tanıtım resimlerini de birlikte inceleyiniz.
- 2- Motorun tüm parçaları sadece bir tek doğru bağlanabilme özelliğine sahiptir. Motorun bakımı, ayarlanması ve montajı sırasında uygun bağlantı şekillerini değiştirmeyiniz. Bağlantı elemanları üzerinde yapılan müdahalelerde motorun bağlantı şekillerine ve çalışma prensibine uygun müdahaleler yapınız.
- 3- Motorun yapısı ve konstrüksiyonu elektrik taşıyan parçalarla direk ve dolaylı teması engelleyecek şekilde tasarlanmıştır. Elektrik tesisatı ve parçaları ile temas etmeyiniz. Motorun elektrik tertibatında bir değişiklik ya da ayarlama yapmaya çalışmayınız. Motor klemens kutusu kapağını sökmeyiniz. Açık bırakmayınız. Tüm elektriksel arıza ve ayarlamalar yetkili elektrik teknisyenlerince yapılmalıdır.
- 4- Elektriksel bağlantı noktaları, uygun bağlantı şekilleri için kablo kodlama yöntemiyle belirtildi. Elektriksel bakım ve ayarlamalarda motorun elektrik şemasına, kablo kodlama sistemine ve çalışma prensibine uygun müdahaleler yapılmalıdır. Farklı uygulamaların yapılması elektriksel riskler oluşturabilir.
- 5- Motorun tasarım ve üretiminde verimlilik ve güvenlik esaslarına uygun parça ve donanımlar seçilmiştir. Motorun bakım, ayarlama ve montajında arızalı parçaların değiştirilmesi gereksinimi doğarsa; değişecek parçaları cihaz üzerindeki orijinal parçaların yenisi ile değiştiriniz. Farklı parça ve donanımların kullanılması makinenin güvenliğini azaltır.
- 6- Motorun çalışmasından kaynaklanan gürültü seviyesi, motorun güvenliği kullanımını azaltmaz ve herhangi bir tehlikeli duruma yol açmaz.
- 7- Motorun çalışmasıyla oluşacak havadaki titreşim emisyonu, cihazın güvenliğini azaltmaz ve başka herhangi bir tehlikeli duruma yol açmaz.
- 8- Motorun çalışma frekansı 50 Hz. olup düşük, yüksek frekans, radyo frekansı ve mikro dalga yaymaktadır.
- 9- Motorun tasarımı insan hatasıyla oluşabilecek risk ve tehlikeleri en az seviyeye düşürecek şekilde yapılmıştır. Olası durumlarda insan mantığı ile uyuşmayan şekilde motora müdahale etmeyiniz, motorun üretilen amacın dışında farklı bir amaç için kullanmayınız.

Kullanmadan önce, cihazın prizden güvenli bir şekilde topraklandığından emin olunmalıdır. Elektrik kablosu hasarlıysa, üretici, yetkili servis veya uzman kişiler tarafından değiştirilmelidir. Kişiler tehlikelerden kaçınmalıdır.

Cihaz, sakat kişiler veya gözetim altında olmayan çocukların kullanımı amacıyla tasarlanmamıştır. Küçük çocukların cihaz ile oynamaları sakıncalı ve tehlikelidir.

Fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel yetenekleri azalmış kişilerle (çocuklar da dahil) ilgili talimatlar, ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan insanlar ile çocukların oynaması uygun değildir. Çocukların, cihazla oynamamaları için denetlenmelidir.

8.POMPAYI İŞLETMEYE ALMADA DİKKAT EDİLMESİ GEREKLİ HUSUSLAR

- Uygulama sadece kurulumdan sonra kullanıma hazırdır.
- Cihaz, 30mA değerini aşmayan, kaçak akım rölesi olan bir cihaz ile beslenmelidir.
- Besleme kablosu hasarlıysa, oluşacak tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya benzeri nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili olarak gözetim veya talimat verildiyse, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamayacaklardır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmayacaktır.
- Çocuklar, cihazla oynamamalarını sağlamak için denetlenmelidir.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılır

DİKKAT!

- Müdahale kapağını açmadan önce cihazın **elektriğini kesin**. İçerisinde bıçak vardır, yaralanma riski yüksektir.

9.ENERJİ TASARRUFU VE POMPA PERFORMANSI İÇİN GEREKLİ ÖNLEMLER

Enerji tasarrufu pompaların seçilmesine ve uygun kullanımına harcanacak gayret ile mümkün olacaktır.

- 1- Bir akışkanı 50 m yukarıya pompalamak için 100 mss pompa gerektiren bir tesisat yapılmışsa; bu tesisatın verimi %50 olacaktır.
 - 2- Tesisatta kullanılan dirsek ve vana sayısı ne kadar az olursa, sürtünme kaybı için boru seçimi doğru yapıldığı takdirde, düşük KWH'lı pompa ideal olacaktır.
 - 3- Pompalar da her makina gibi zamanla aşınırlar, pompa debisi ve basma yüksekliği azalır. Bu durumdaki pompa onarılarak tekrar devreye alınır, böylece pompa performansı yenilenmiş olur.
 - 4- Pompa seçimine ve yüksek verimli sistem tasarımına bizlerin göstereceği özen sayesinde enerji verimliliği artacaktır. Tesisatta sıkça karşılaştığımız kontrol vanaları, basınç düşürücülerin yerine enerji yok etmeden aynı işlevi yapacak başka çözümlere yönelinmelidir.
- Örnek olarak deniz suyunda tatlı su elde etmek için kullanılan ters osmos sistemlerine basınç eşanjörleri kullanılmaya başlanmıştır. Kontrol vanaları yerine istenen basıncı sağlayan değişken devirli pompalar kullanılabilir. Tasarladığımız sistemlerde işletme maliyetini de göz önüne alarak çözümler üretmeliyiz. Böylece CO₂ emisyonunu azaltıcı yöntemlere yönelmek çevre duyarlılığı göstermek açısından uygun olacaktır.

10-KULLANIM

İŞLETME SIRASINDAKİ KONTROLLER

- 1- Pompa kesinlikle susuz çalıştırılmamalıdır.
 - 2- Çıkış vanaları tam açık olmalıdır ve pompa çıkış vanaları asla uzun süre tam kapalı iken çalıştırmamalıdır.
 - 3- Basma tesisatı pompa çıkış ağzına eşit olmalıdır.
 - 4- Basma tesisatının fazla uzun olması veya tesisatın pompa çıkış çapından küçük olması pompa debisinin düşmesine neden olur.
- Düşen debi tesisatta ve pompada kavitasyona sebep olacaktır.
- 5- Etiketlerde belirtilen max. ısıyı aşan sıvılar pompalanmamalıdır.
 - 6- Çalışma koşullarında belirtilenler dışındaki sıvılar pompalanmamalıdır.
 - 7- Pompanız titreşim ve gürültü yapıyorsa çalıştırılmamalıdır. Servis çağırılmalıdır.
 - 8- Tesisat ağırlığı pompayı etkilememelidir.
 - 9- Motor yüksek akım çekiyorsa ve normalden çok ısınıyorsa çalıştırılmamalıdır. Motorun ve elektrik tesisatının kontrolü için servis çağırılmalıdır.
 - 10- Motorunuz belirtilen yönün aksine dönüyorsa çalıştırmayın. Elektrik bağlantısının düzeltilmesi için servis çağırınız.
 - 11- Yataklamalarda gürültü, titreşim veya normalden yüksek ısı (max. 80°C) fark edilirse pompa durdurulmalıdır. Aşınan parçaların değişimi ve varsa dengesizlikleri giderilmesi için servis çağırılmalıdır.

11-ÇALIŞMA PRENSİBİ

•Tuvalet Atık Pompası, boşaltılacak atığı bir depodan alan ve bir basınç anahtarı tarafından otomatik olarak kontrol edilen bir elektrikli pompadan oluşur. Boşaltma hareketi, geleneksel bir tuvalet gibi yıkama sistemi gibi sifon çalıştırıldığında devreye girer.

Sayfa 5 Şekil 1'deki görsele göre tahliye edilecek ürünler tank A'da toplanır. Hava odası B borudan C akan hava basıncını çeker ve basınç şalterine D iletir. Basınç şalteri motoru E devreye sokar ve Türbini F çalıştırır.

Atık çıkıştan G tahliye edilir.

Mekanizma çok basittir ve en iyi bileşimlerden üretilmiştir.

Çalışma prensibi sunulan tasarım üzerine kurulmuştur.

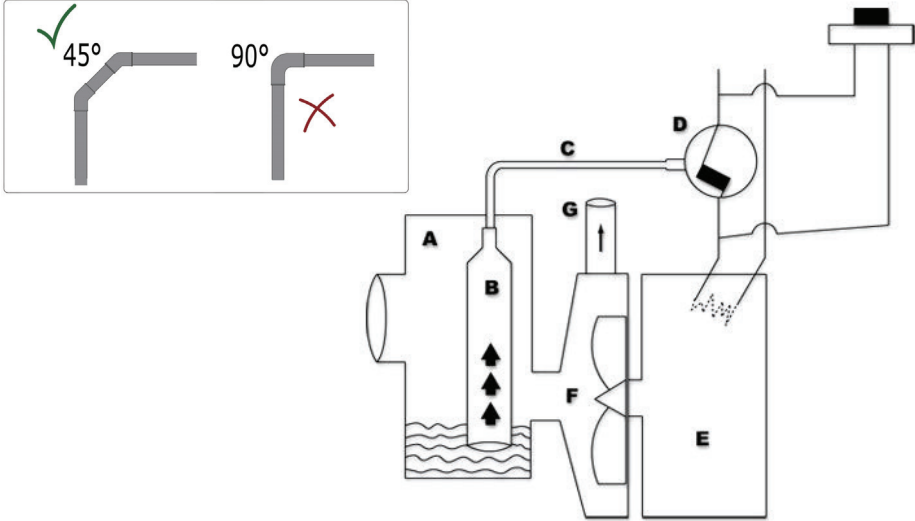
Kontrol Elemanı: Basınç Şalteri

Mekanizma Bileşenleri: Motor, Tirbun

Kontrol Elemanı: Manual Tampon Anahtarı

Güvenlik Elemanı: Çekvalf

Bir adet 90 dirsek yerine iki adet 45 dirsek kullanmanızı öneririz.



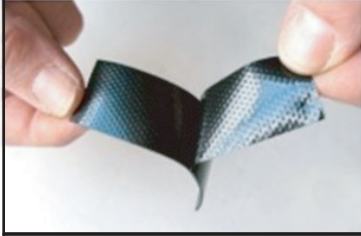
Şekil 1

DİKKAT!

Enerji kablosuna ek yapılmamalıdır zaruri durumlarda aşağıdaki maddelere göre ek yapılmalıdır.

- Kablo eki kesinlikle ehliyetli elektrik teknisyenlerine yaptırılmalıdır.
- Ek yapmaya başlamadan önce Kablo prizden çıkartılmalı , ana sigorta kapatılmalı ve enerji kesildiğinden emin olunmalıdır.
- Ek yapılacak kablunun kesiti akım taşıma kapasitesine uygun seçilmelidir.
- Kablo eki yapılırken renk kodlarının kesinlikle aynı olmasına dikkat edilmelidir hatalı yapılan ekler cihazın hasar görmesine neden olur.
- Ek sonrasında açıkta kesinlikle bakır iletken olmamalıdır.
- Ek yapılırken kesinlikle kablo kesitine uygun ek mufları kullanılmalıdır.
- Su altında kalacak ekler için kesinlikle su izolasyonuna dayanıklı ISO 9001 Standartına uygun EPR Bazlı Kendinden Eriyen Kauçuk Bant ile izole edilmelidir.
- Kablo ekinin maksimum 5 metreye kadar su altına daldırılmasına dikkat edilmelidir.
- Yapılan İzolasyonun tamamen su geçirmez olduğundan emin olunmalıdır aksi halde su elektrik bağlantı odasına girerek motorun kısa devre yapmasına ve yanmasına neden olur. Dikkat Hatalı ek, motorun gövdeye kaçak yapmasına ve can kaybına yol açar.

EPR Bazlı Kendinden Eriyen Kauçuk Bant Kullanım Şekli



Eriyen Bant yapıştırma işlemine başlamadan önce koruyucu film tabaka çıkartılmalıdır. Yapışkan yüzey ek yerine denk gelecek şekilde sarılmaya başlanılmalıdır.



Eriyen Bant yapıştırmadan önce kablo damarlarının ayrı ayrı izolasyonlarının yapıldığından emin olunuz.



Eriyen bantlar esnek yapıya sahiptir 5 cm lik bir bandı en fazla 8 cm e kadar uzatarak gerdirerek sarınız fazla gerdirip kopmamasına dikkat ediniz.



Kablo ekine eriyen bant uygulamadan önce elektrik bandı ile ek yerini sarınız. Sonrasında eriyen bantı çok fazla gerdirmeden yarım üst üste binecek şekilde ek yerinin 5 cm önünden başlayacak ve ek yerinden 5 cm ilerde bitecek şekilde sarım yapınız. Eriyen bant üzerine 1 tur elektrik bandı sararak işlemi tamamlayınız.

12-VERİMLİ KULLANIM

Pompanızdan yüksek verimi düşük enerji tüketimiyle alabilme ile ilgili uyarılar;

- 1- Pompa seçimi yapılırken tesis amacını optimum çalışma kapasitesinde karşılayan bir pompa seçilmeli.
- 2- Tesiste ihtiyaç duyulan kapasite hesaplanıp pompa seçiminde saatteki max. çalıştırma sayısını geçmeyecek bir model seçilmeli.
- 3- Pompa basış açısından daha küçük çapta tesisat yapılması pompanın daha düşük performansta çalışıp daha çok enerji tüketmesine neden olacaktır.
- 4- Fiş prize sıkıca oturtulmalıdır.
- 5- Arıza durumunda yetkili servislerde orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

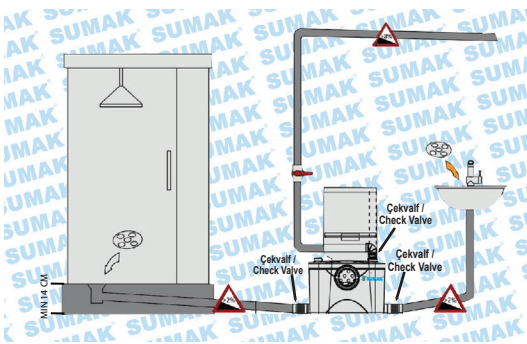
13.TESİSAT MONTAJI

Pompanızı Şekil 2'deki görsele göre monte ediniz.

ELEKTRİK: Geçerli standartlara uygun olarak topraklı bir fiş ile 220V ~ 16 amper soketine bağlanır.

HİDROLİK: Tuvalet atık pompası sadece bir depoya yada yıkama musluğu bulunan, yatay çıkışlı tuvaletde kullanılabilir. Yatay çıkışın merkezi, Avrupa standartlarına uygun olarak zeminin 18 cm üzerinde olmalıdır.

SMAC600 BR



Şekil 2

Giriş ve çıkış hattına pompa ambalaj kutusu içerisinde çıkan çekvalfleri pompa kurulum şemasında belirtildiği gibi kelepçeleri ile monte ediniz.

SADECE TUVALET TAHLİYESİ

A) Tuvalet atık pompasının kauçuk manşonunu yatay hazneye geçirin ve verilen boru halkası ile kelepçeyin. Bakınız Sayfa 7 Şekil 3.

B) Tahliye borusunu, kauçuk çıkışına geçirin. Çapı 40 mm olmalıdır. Boru halkası ile kelepçeyin.

ÇEK VALF

Eğer atık yukarıya doğru tahliye edilecekse, valf mümkün olduğunca dikey biçimde montelenmelidir.

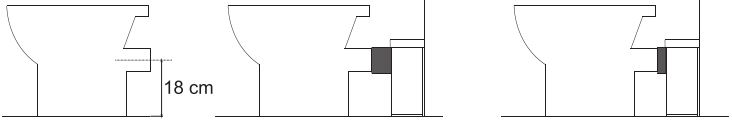
TUVALET VE DİĞER TERTİBATLARDAN ATIK TAHLİYESİ

Diğer tertibatların, tahliye borularını kauçuk konektörlere bağlayın ve boru halkası ile sıkıştırın. Şekil 4.

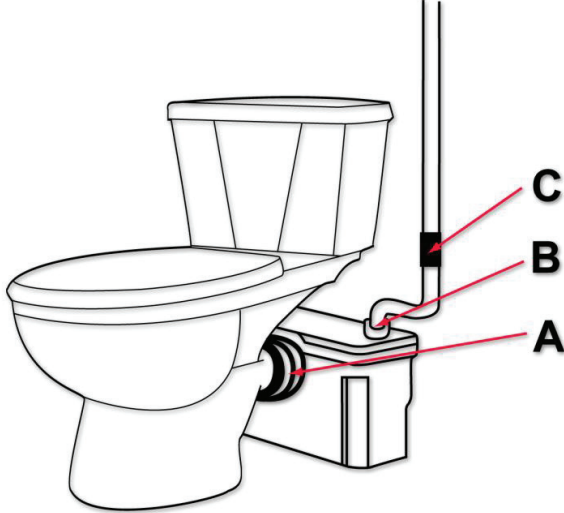
Banyo veya duş atık suyu için, Şifon eğimini kontrol ediniz. Atık suyun tuvalet pompasına ulaşabilmesi için şifon eğimi her 1 metre için en az 1cm olmalıdır.

Atık geri dönüşümünü engelleyebilmek için tuvalet pompasının tahliye borusuna çek valf monteleyin.

Tahliye hattı yatay parçalarının eğimi her 1 metrede 1 santimetre olmalıdır. Şekil 3.



Şekil 3



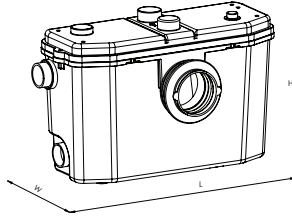
Şekil 4 - Figure 4

14.TEÇHİZAT

- 1-Çıkış için çekvalf gereklidir.
- 2-Onarım için ekstra bir manuel kontrol vanası takın.
- 3-Yan girişi bağladığınızda duşu 14 cm yüksekliğe kaldırın.
- 4-Makineye giren saç miktarını azaltmak için duşta ve tuvalette filtre kullanın.

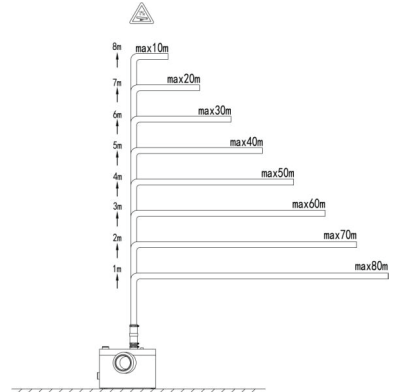
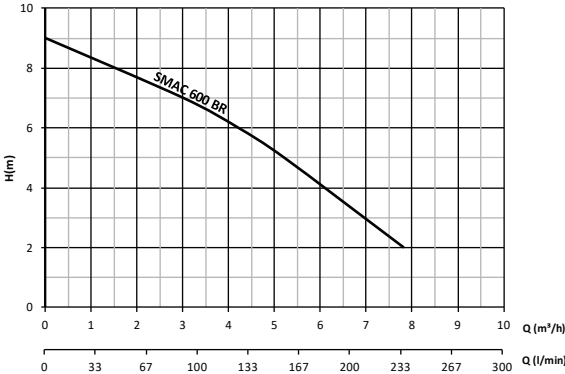
15-POMPALARIN BOYUT ÖLÇÜLERİ

Tip / Type	Motor Gücü Motor Power W	Çıkış Output (mm)	W (mm)	L (mm)	H (mm)
SMAC600	600	23-32	443	570	320



ÖZELLİKLER

Ürün Tipi	: SMAC600 BR
Güç	: 600 W
Voltaj	: 220V – 230V
Maksimum Dikey Tahliye	: 9 metre
Yatay Tahliye	: 90 metre
Maksimum Debi	: 150L/Dakika



16-POMPAYA YOL VERME

Pompanızın susuz çalışmasına olanak vermeyiniz.

Pompayı çalıştırmadan önce elektrik bağlantılarının doğru olduğundan emin olunuz. Elektrik verdikten sonra voltaj ve akım değerlerini kontrol ediniz.

17.BASINÇ ŞALTERİ DENETİMİ

Kauçuk depoda bulunan basınç musluğu tapasını takın, basınç oluşturmak için aşağı doğru basın ve motorun açıldığına dair bir tıklama sesini duyun. Eğer tıklama sesi yoksa, basınç şalteri hortumunun ağzında ki hava boşluğunda sızıntı olmadığına emin olun. Eğer cihaz çalışır durumdaysa, motor çalışmaya başlamalıdır. Bu işlemi gerçekleştirmeden önce, basınç musluğu haznesinin açıklığından veya bloke olmadığından emin olun.

18. TERMİK KORUMA

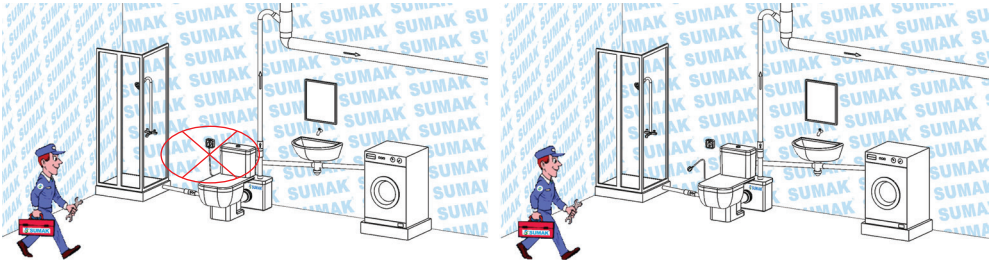
Monofaze modeller aşırı yüklenmelere karşı termik korumalıdır. Aşırı yüklenme durumunda motor ısınınca termik açarak elektriği keser ve motor durur. Motor soğumaya başlar. Motor normal çalışma ısısına döndüğünde tekrar çalışmaya başlar. Bu gibi durumlarda pompanın elektrik bağlantısını kesmeden kesinlikle müdahale etmeyiniz.

19-BAKIM, ONARIM ve TEMİZLİK

- 1- Her türlü bakım işleminden önce pompa elektrik bağlantısını kesiniz.
- 2- Pompanın bakım ve onarımı sadece yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.
- 3- Her 12 ayda bir yetkili servis tarafından kontrol edilip, periyodik bakım yapılmalıdır. Aşınan parçalar değiştirilmelidir.
- 4- Pompa motoru ve elektriksel donanım ve bağlantıların izolasyonu her ay kontrol edilmeli, dış koşullardan (su, nem, güneş ve hava şartlarından) korunmalıdır.
- 5- Koruma panosu mevcut ise kontaktör, termik ve röleler yetkili servislerce kontrol edilmelidir. (Su, nem, güneş ve hava şartlarından korunmalıdır.)
- 6- Pompanız çalışırken titreşim ve gürültü olup olmadığını periyodik olarak kontrol edilmelidir.
- 7- Toplu tip çekvalf 6 ayda bir temizlenmelidir.

DİKKAT

HER TÜRLÜ BAKIM İŞLEMİNDEN ÖNCE POMPA ELEKTRİK BAĞLANTISINI KESİNİZ.



20.PERİYODİK BAKIM

Her türlü bakım işleminden önce pompa elektrik bağlantısını kesiniz. (Elektrik hattından pompa kablolarını ayırınız.)

Bakım ve tamir işlemleri yapmadan önce mutlaka elektrik besleme kablolarının bağlantısını çıkarınız. Çalışma esnasında bağlantı yapılamayacağından emin olun. Bakım ve tamir işlemlerine başlamadan önce gerekli tüm güvenlik önlemlerini alınız.

1-Elektrik Değerlerinin Kontrolü:

Pompa işletmeye alındığında akım, gerilim ve basınç değerleri kontrol edilmeli ve zaman içerisinde bu değerlerde değişiklik olup olmadığına bakılmalıdır.

2-Elektrik Donanımının Kontrolü:

Elektrik donanımı her 6 ayda bir kontrol edilmelidir. (Ezik, yırtık vb.)

3-Mekanik Donanım Kontrolü:

Pompa mekanik salmastralı ise herhangi bir bakım gerekmemeyecektir. Mekanik salmastralardan çok az su gelebilir, sızan su o kadar azdır ki fark edilmez. Mekanik salmastradan fazla miktarda su gelmesi, salmastra yüzeylerinin aşındığını ve yenilenmesi gerektiğini gösterir.

4-Uzun Süreli Çalıştırılmayan Pompanın Bakımı:

Motor uzun süre kullanılmıyacaksa en az ayda bir kez motor kısa süreli çalıştırılmalıdır. Pompayı donma riskine karşı koruyunuz.

Bütün pompa ve vanaları kapatınız.

Su doldurma ve hava alma tapasını çıkartınız.

Her 3 ayda bir genleşme tankının havasını kontrol ediniz.

Pompa çalışma alanında aydınlatma bulunmalıdır.

Pompa motoru sıvıya karşı tam korumalı olmadığından, pompanın çalıştığı ortam drenaj su birikintisi veya su baskınlarına karşı tabana drenaj çukuru açılarak önlem alınmalıdır.

UYARLANIR BAKIM

Cihazlarımız sadece tuvalet atığı ve tuvalet kağıdını tahliyesi için tasarlanmıştır. Bazı ufak boyutlu parçalar da tahliye edilebilmektedir. Ancak, büyük parçalar pompa tarafından tahliye edilmeyecektir.

Müşterilerimizin satış sonrası destek departmanlarından geribildirim olarak en sık gelen arıza kayıtları bunlardır.

21. AYLIK BAKIM

1- Enerji kablolarında delinme, ezilme, parçalanma, yırtılma vb. olumsuzlukların olup olmadığını kontrol ediniz.

2- Hortum ve boru bağlantılarını kontrol ediniz.

3- Pislik tutucu varsa haftada bir temizleyiniz.

22. YILLIK BAKIM

1- Pompanın yıllık bakımı yetkili servis tarafından yapılmalıdır.

2- Motoru sökerek rulmanların kontrolü yapılmalıdır.

3- Mekanik salmastraların gözden geçirilmesi gerekmektedir.

4- Pompanın sızdırmazlık elemanlarının kontrolünün yapılması gerekmektedir.

5- Pompa gövdesi, çark, salmastra yatağı, vb. parçalarında (delik çatlak, kırık, aşınma, çatlama vb.) durumların olup olmadığına bakılması gerekmektedir.

23.ARIZALAR, NEDENLERİ VE UYGULANACAK İŞLEMLER

Cihaz çalışır ancak	Sebepler	Çözümler
Atık tahliyesi için güç yeterli değil veya çok düşük seviyede ise	Tahliye boruları çok uzun veya yüksek ise	Boruları yeniden kalibre edin.
	Tahliye borusunun çapı çok küçük ise	Boruları yeniden kalibre edin.
	Kısmi tıkanıklık	Pompayı manuel tampon anahtarı ile çalıştırın. Eğer sorun devam ediyorsa, Pompa bloke edilmelidir. Pompayı kontrol edin.
Cihaz sinir bozucu bir ses çıkartıyor ve tahliyeyi gerçekleştirmiyorsa	Pompa tıkanmıştır.	Pompayı kontro ediniz.
	Yanlış yönden çekvalf bağlantısı	Doğru yoldan tekrar kurulum yapın.
Çalıştırmayı başlatın ve boşaltın.	Çek valf problemi	Valfi kontrol edin
	Yıkama tankında ki sızıntının sebebi tuvalet pompasının içerisine akan suyu ve aralıklı olarak çalışmasını sağlar.	Sızıntıyı tamir edin.
Sürekli çalışır	Dikey tahliyenin çek valfsiz yapılması.	Çek valfi kurun
	Çek valf hatası	Valfi kontrol edin
	Basınç şalteri hatası	Basınç şalterini kontrol edin.
Uğultu sesi yok	Elektrik bağlantısı hatası	Bağlantıyı kontrol edin
	Basınç şalteri	Manuel tampon anahtarına birkaç defa basın, Eğer cihaz, basınç şalteri bağlantısının elektrik bağlantılarını ve basınç şalteri hattını kontrol etmeye başlıyorsa. (Metoda bakın) manuel tampon anahtarına basmanız herhangi bir etki etmiyorsa, motoru kontrol ediniz.
	Motor	

24.HURDAYA ÇIKARMA VE GERİ DÖNÜŞÜM



Bu işaret, bu ürünün AB çapında diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık bertarafından çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için, maddi kaynakların sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satıldığı perakende satıcı ile iletişime geçin. Çevreye duyarlı geri dönüşüm için bu ürünü alabilirler.

1-INTRODUCTION

Dear Customer;

Firstly we thank you to prefer **SUMAK** brand.

Please read this document carefully before starting the assembly.

Assembly and set up has to be performed according the applicable safety regulations of the country where the product is installed. All the operations has to performed skillfully.

If you do not follow the security conditions, will be harmed people and devices also will be invalidated the guaranteed rights.

Give attention to transport, usage areas, operating instructions inside user guide and assembly – warning images in order to more efficient and longer life time operation of the pump; otherwise your pump will be out of guarantee.

Rightly selected and properly used pump works for a long time without any breakdowns and problems.

Read the rules and instructions in this manual carefully for the pump in order to work without breakdowns and problems.

Keep the operating manual as long as you usage the pump.

Do not work the pump out of the information is given.

Pay attention to the label values while usage the pump.

2-AREAS OF USAGE

The SMAC600 BR grinder WC pump is designed for use in areas where wastewater cannot be discharged by gravity. It enables the pressurized discharge of wastewater coming from fixtures such as toilets, sinks, and showers. It provides a practical solution for basements, below-ground spaces, newly added bathrooms and toilets, and locations far from the main drainage line. In addition to residential use, it is also preferred in small businesses, offices, and cafes.

In order to ensure total satisfaction with your appliance for many years, only toilet waste, water and paper should be discharged using the waste pump for toilet. Discharge of any other materials than those mentioned will invalidate the warranty.

3-LIQUIDS TO PUMP

Suitable for domestic wastewater (toilet, sink, and shower water) and sewage containing fibrous and small solid particles.

4-ADVANTAGES

Thanks to its grinder system, it breaks down solid particles to reduce the risk of clogging and ensures safe wastewater discharge. Its compact design allows easy installation in tight spaces and provides an effective solution for areas with elevation differences.

5-TRANSPORTATION and STORAGE

The pumps are dispatched from our factory as ready for working.

Place the pumps during transportation in a way in which they are not harmed while they are loaded and unloaded from the transportation vehicle.

Do not drop the pump on ground while carrying it with or without packing, do not place any weights on it. Use gloves, hard-tipped shoes and helmet During the carrings. Take necessary safety precautions. Having to carry heavy loads with your hands can cause waist and back injuries. Lifting and transporting operations must be carried out in accordance with transport instructions and with authorized operators.

***During the carrying do not lift the pump from its energy cable.**

- During transport, care should be taken to ensure the pump is placed upright, not on its side or upside down.
- The pump housing and casing should be checked for damage before acceptance. If any damage is detected, a report must be filed about the transport company and Sumak Pompa must be informed.
- Should be used Lifting equipment suitable for the pump's weight when transport and installation.
- The pump shaft should not be used for lifting purposes.
- Pumps should not be stored in humid, steamy environments or those exposed to extreme temperature changes.
- If pumps will be storage long term, they should be kept in dry, clean, and clean air areas.
- If the pumps will be storage for long term, they should be protected from rain and moisture.
- For pumps that have not been operated for a long time, the free rotation of the shaft and the insulation resistance should be checked before operation.
- Materials should not be dropped onto the pump during storage, and it should be protected against impacts and collisions.
- The pump should not be tampered with by unauthorized persons during storage.

6-BASIC SAFETY RULES

- 1- In the environment you are working in; If you have a warning sign, an instruction, or a code of conduct for a specific workplace, you should definitely suitable with this rule.
- 2- You are absolutely unfamiliar with the basic rules of work and work safety, even if it is not required by your business administration.
- 3- Necessary for your protection; Such as helmet, gloves, armored boots, protective work clothes, safety goggles, masks, and so on.
- 4- Ensure business and business security by contacting your first supervisor for any situation you do not know or are unsure about.
- 5- Before opening the intervention cover, cut off the power to the device. There is a blade inside, there is a high risk of injury.

7-PRIVATE SAFETY INSTRUCTIONS FOR MACHINES

IMPORTANT!

- 1- Make maximum efforts to understand the safety instructions and take the necessary precautions. When examining the safety basics, look at the product introduction pictures together.
- 2- All parts of the motor have only one correct connecting feature. Do not change the proper connection patterns during motor maintenance, adjustment and installation. In the interventions made on the fasteners, please make sure that you are in accordance with the motor connection style and working principle.
- 3- Motor structure and construction are designed to prevent direct and indirect contact with electricity carrying parts. Do not touch the electrical system and parts. Do not attempt to make any changes or adjustments to the motor's electrical system. Do not remove the motor terminal box cover. Do not leave it open. All electrical malfunctions and adjustments must be made by an authorized electrician.
- 4- The electrical connection points are specified by means of the cable coding method for the appropriate connection types. Electrical maintenance and adjustments should be made to the motor electrical scheme, cable coding system and operating principle. Performing different applications may create electrical risks.
- 5- Parts and equipment suitable for the efficiency and safety principals in motor design and production have been selected. If it is necessary to replace defective parts in motor maintenance, adjustment and installation; Replace the parts to be replaced with the original parts on the device. Using different parts and equipment reduces the safety of the machine.
- 6- The noise level caused by the motor running does not reduce the use of the engine safety and does not cause any dangerous situation.
- 7- Vibration emission in the air caused by motor operation will not reduce the safety of the device and will not cause any other dangerous situation.
- 8- The operating frequency of the motor is 50 Hz. It is low, high frequency, radio frequency and microwave.
- 9- Motor design is designed to minimize the risks and hazards that can occur with human error. Do not interfere with the motor in situations that do not match with human rationality, and do not use the motor for any purpose other than the intended purpose.

10- Secure connection points are formed to secure the motor to the working area in such a way that it is not affected by external influences. Use these connection points when mounting and fixing the motor.

11- Secure retainer connections for transport on the motor. Use hoists and similar lifting equipment to transport the motor. When selecting the connecting apparatus, use the sling and rope suitable for the weight of the apparatus and construction.

12- In the case of parts that may occur during operation; Mechanical and electrical hazards were trapped in the motor construction and prevented from moving outside the engine compartment. The environment and the user are isolated from such risky incidents. Do not remove the motor cover and its covers. Removing these covers and covers may cause you to be exposed to unexpected risks.

Before the use, the appliance must be ensured that it is earthed reliably to socket-outlet. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified technicians.

People should be avoided from danger.

The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. The instructions concerning persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge and children playing with the appliance are not applicable children.

8-THE ISSUES TO BE CARED DURING COMMISSIONING OF THE PUMP

- The appliance is only ready for use after installation.
- The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is of domestic use only.

ATTENTION!

•Before opening the intervention cover, cut off the power to the device. There is a blade inside, there is a high risk of injury.

9-NECESSARY PRECAUTIONS FOR ENERGY SAVINGS AND PUMP PERFORMANCE

Energy conservation may be possible with effort of the pump selection and suitable usage.

1- If there is installation to pump a liquid 50 m up which requires 100 mLC, the efficiency of the installation will be %50.

2- When you select the pipe to be used in the installation accurately for friction loss low KW pumps will be ideal to use, since the low number of elbow values and dirt filters.

3- As the machines, pump may be wear away as the time passes, pump flow and head decreases. In that case pump is regained and engaged thus pump performance can be renewed.

4- Energy conservation will increase with our attention to design high efficiency systems and pump selection. Instead of the control valves and pressure reducers in the installations, we should head towards another solutions which make the same work without losing energy. As an example, the pressure charge coolers are started to be used in reverse osmosis systems for procuring fresh water from seawater. Instead of control valves, variable rotary pumps can be used providing requested pressure. There should be solutions necessary for operating costs in the systems we designed. Consequently, trending towards the methods of lowering CO₂ emission will be suitable to show our environmental sensibility.

10-USAGE

CONTROLS DURING OPERATION

1- The pump must not be operated without water.

2- The outlet valves must be fully open and the pump outlet valves must never operate for long periods of time when fully closed.

3- The discharge line must be equal to the pump outlet.

4- Pump flow decreases due to too long piping system or because the piping is small in pump outlet diameter.

Falling flow will cause cavitation in the installation and pump.

5- The max. Liquids that exceed the temperature should not be pumped.

6- Fluids outside the specified operating conditions must not be pumped.

7- If your pump is vibrating and noisy, it should not be operated. The service should be called.

8- The weight of the installation should not affect the pump.

9- The motor should not be operated if high current draws and it is getting too hot. The service should be called for the control of the motor and the electrical system.

10- Do not operate if your motor is turning in the opposite direction. Call for service to correct the electrical connection.

11- The pump must be stopped if noise, vibration or normal high temperature (max.80°C) Service should be called to replace worn parts and eliminate imbalances.

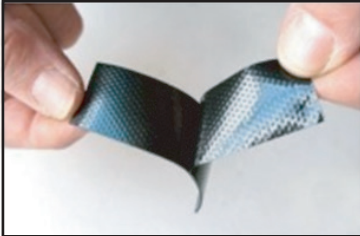
CAUTION !

Do not splice the power cable. In necessary situations, splices must be made according to the following points:

- Cable splicing must absolutely be done by qualified electrical technicians.
- Before starting the splice, the cable must be removed from the socket, the main fuse must be switched off, and it must be ensured that the power is cut off.
- The cross-section of the cable to be spliced must be selected according to its current carrying capacity.
- When splicing the cable, it must be ensured that the color codes are exactly the same; incorrect splices will cause damage to the device.
- There should absolutely be no exposed copper conductors after the splice.
- Appropriate splice sleeves must be used when splicing the cable.
- For splices that will be submerged underwater, they must be insulated with water-resistant, ISO 9001 standard compliant EPR-based self-fusing rubber tape.
- The cable splice should be submerged underwater up to a maximum of 5 meters.
- It must be ensured that the insulation is completely waterproof; otherwise, water will enter the electrical connection chamber, causing a short circuit and burning of the motor.

Warning: An incorrectly installed connection can cause the engine to leak into the bodywork, resulting in loss of life.

Application Method of EPR Based Self Fusing Rubber Tape



Before starting the application process with the melting tape, the protective film layer must be removed. The adhesive surface should be aligned with the additional place before starting to wrap.



Before applying the fusible tape, ensure that the cable conductors are individually insulated.



The melting tapes have a flexible structure you should stretch a 5 cm tape up to a maximum of 8 cm before wrapping it but be careful not to stretch it too much and break it.



Before applying fusible tape to the cable splice, wrap the splice with electrical tape. Next, without stretching the melting tape too much, wrap it around the seam so that it overlaps halfway, starting 5 cm in front of the additional place and ending 5 cm in front of the additional place. Complete the process by wrapping one turn of electrical tape around the melting tape.

11-OPERATING PRINCIPLE

•The Waste Pump for toilet comprises a tank that receives the waste to be discharged and an electric pump that is automatically controlled by a pressure switch. The discharge action is triggered when the flushing system is actuated, as with a conventional toilet.

Page 17 According to the visual in Figure 1 the products to be discharged are collected in tank A. Air chamber B records the air pressure flowing through pipe C to pressure switch D. The pressure switch trips the motor E that drives the turbine F. The waste is discharged through outlet G.

The mechanism is simple and manufactured from top quality components. The operating principle is based on a proven design.

Control Component: Pressure Switch

Mechanism Components: Electric Motor, Turbine

Control Components: Manual Override Switch

And Safety Device: Check Valve

We suggest to using 2pcs 45° elbow to instead of 1pc 90° elbow

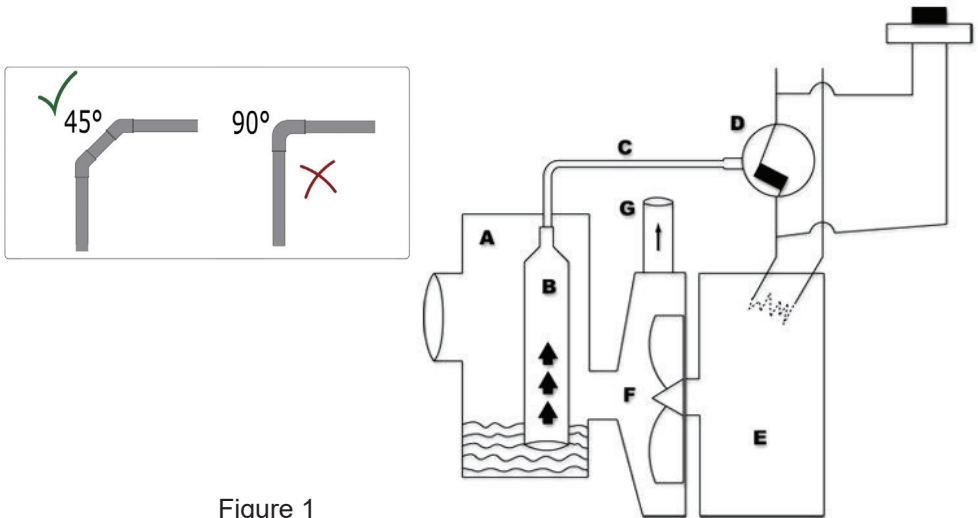


Figure 1

12-EFFICIENT USAGE

Reminders about getting high efficiency from your pump with low energy consumption;

- 1- When pump selection is made, a pump must be selected that suits the plant's optimum working capacity.
- 2- The required capacity should be calculated in plant and max. a model that does not exceed the number of runs must be selected.
- 3- Installation at a smaller diameter than the pumps normal inlet diameter will cause lower performance and consume more energy for pump
- 4- The plug should be firmly seated in the socket.
- 5- In case of defects, original spare parts must be used at the authorized service centers.

13-INSTALLATION MONTAGE

Mount your pump on according to the illustration in Figure 2.

ELECTRICS: Connected with an earthed plug to a 220V ~ 16 amp socket in accordance with current standards.

HYDRAULICS: The Waste Pump for toilet can only be used with a toilet with horizontal outlet and equipped with a tank or flushing tap.

The center of the horizontal outlet must be 18 cm above the floor in accordance with European standards.

SMAC600 BR

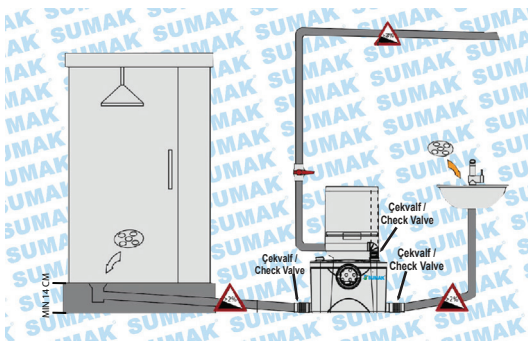


Figure 2

Please assembly the check valves which is inside the box, to input and output line with clamps as instructed pump montage scheme.

DISCHARGING THE TOILET ONLY

- Introduce the horizontal bowl into the rubber sleeve of the Waste Pump for toilet and clamp with the pipe ring supplied. Please check Page 19 Figure 3.
- Introduce the discharge pipe into the rubber outlet. This shall be 40 mm in diameter. Clamp with the pipe ring.

CHECK VALVE

If the waste is to be expelled upwards, install the valve vertically as near as possible to the Waste Pump for toilet.

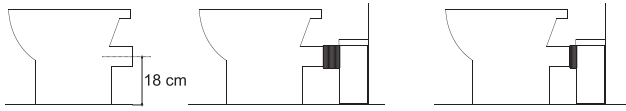
DISCHARGING WASTE FORM TOILET AND OTHER APPLIANCES

Connect the discharge pipes of the other appliances to the rubber connectors provided and clamp with the pipe ring. Figure 4.

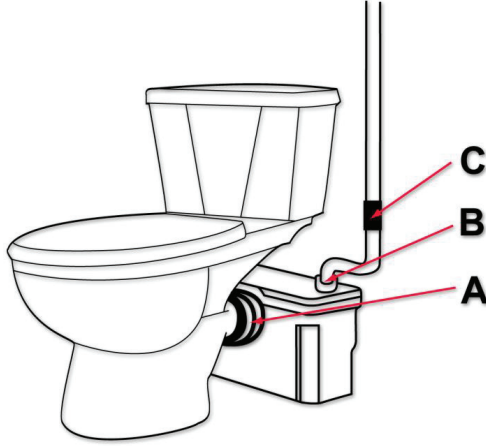
For bath or shower wastewater ,check that the slope form the siphon has a gradient of at least 1 cm per meter so that the waste flows by gravity to the waste pump for toilet.

If other appliance are connected along the discharge line near to the waste Pump for toilet, install check valves on their discharge pipes in order to prevent waste return.

The slope of the horizontal parts of the discharge line must have a gradient of 1 cm per meter. Figure 3.



Şekil 3 - Figure 3



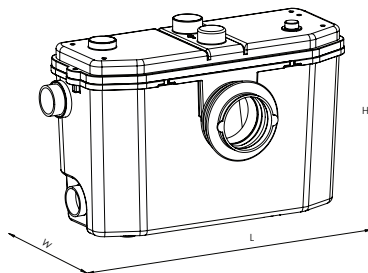
Şekil 4 - Figure 4

14-EQUIPMENT

- 1- OTutlet check valve is necessary.
- 2, Install an extra manual check valve for repair.
- 3, Lift the shower 14cm high, when you connect the side inlet.
- 4, Using filter in shower & lavatory to reduce hair come into machine.

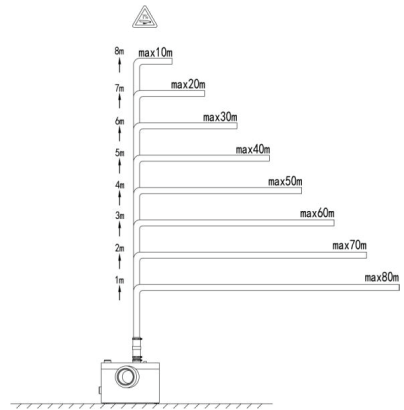
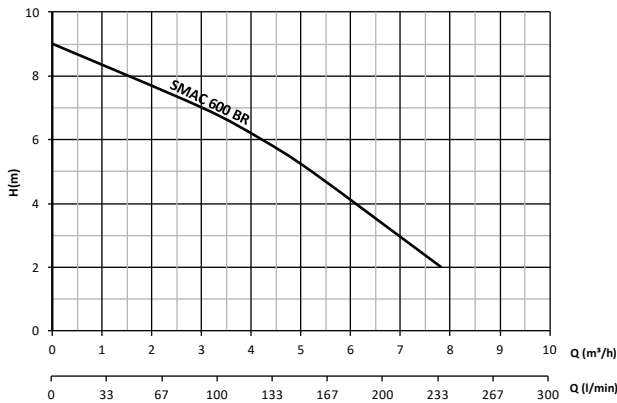
15- SIZE MEASUREMENTS THE OF PUMPS

Tip / Type	Motor Gücü Motor Power W	Çıkış Output (mm)	W (mm)	L (mm)	H (mm)
SMAC600 BR	600	23-32	243	504	320



SPECIFICATIONS

Product Type	: SMAC600 BR
Power	: 600 W
Voltage	: 220V – 230V
Max. Vertical Discharge	: 9 meters
Horizontal Discharge	: 90 meters
Max. Flow Rate	:150L/Min



16-STARTING THE PUMP

Do not give any opportunities for your pump to run without water.
Before starting the pump, make sure that the electricity connections are correct.
Check the voltage and current values connecting electricity.

17-PRESSURE SWITCH INSPECTION

Plug the pressure tap chamber located in the rubber tank, press it down to create pressure and listen to hear if there is a click indicating that the motor has switched on. If there is no click, also check that the air chanber of the pressure switch pipe nozzle does not leak.
If the appliance is switched on , the motor should start running.
Before performing this operation, check that the opening or inside of the pressure tap chamber are not blocked.

18-THERMIC PROTECTION

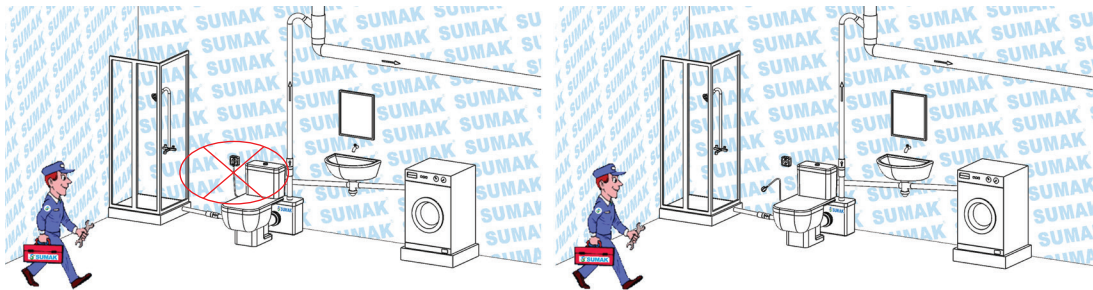
Single phase types are thermically protected against over-loading. In case of over-loading, when the motor heats up it cuts off the electricity with opening thermic and the motor stops.The motor starts to cool. When the motor turns to its normal working temperature, starts to work again. In these kind of situations, absolutely do not interfere the pump before disconnect the electrical connection.

19-MAINTENANCE, REPAIR AND CLEANING

- 1- Pull the plug from the socket before all kind of maintenance.
- 2- Maintenance and repair of the pump should only be performed by authorized service personnel.
- 3- The pump should be checked by authorized service and periodic maintenance should be done every 12 months. Damaged parts must be replaced.
- 4- The insulation of the pump motor and electrical equipment and connections should be checked monthly and protected from external conditions (water, humidity, sun and weather conditions).
- 5- If a protective panel is available, the contactor, thermal and relays must be checked by authorized service. (Has to be protected from water, humidity, sun and weather conditions)
- 6- Periodically check for vibration and noise when your pump is running.
- 7- Ball typecheck valve has to be cleaned once in every 6 month.

CAUTION

PULL THE PLUG FROM THE SOCKET BEFORE ALL KIND OF MAINTENANCE.



20. PERIODIC MAINTENANCE

Pull the plug from the socket before all kind of maintenance.

- 1- Control of Electrical Values;
When the pump has been taken in operation, current, voltage and pressure values should be whether there are changes in these values during passing time.
- 2- Control of Electrical Equipment;
Electrical equipment should be checked every 6 months by electrician or authorised service
- 3- Control of Mechanical Equipment;
If the motor will not be used for a long period, the motor has shortly to be runned at at least once a month.
- 4- Periodic maintenance of pumps has to be operated by authorised service per each 6 months.

ADAPTABLE MAINTENANCE

Our appliances are designed to discharge fecal matter and toilet paper only. Some small items may however pass through the pump. But larger items unfortunately can block the pump. This is the main cause of breakdown record by our customer support department.

21-MONTHLY MAINTENANCE

- 1- Check over if there are negations such as perforation, crushing, fracture and tearing etc. in the energy cables.
- 2- Check over the pipe and hose connections.
- 3- Clean up the inside of the pump once in a week if there is a dirt holder.
- 4- Disconnect the power supply cables before carrying out maintenance and repairings. Make sure that there is no connection during operation.
- 5- All necessary safety precautions must be taken before maintenance and repairs are carried out. Make safety barriers, warnings and signs.

22-YEARLY MAINTENANCE

- 1- Pump yearly maintenance should be done by authorized technical service.
- 2- Check over the bearings after demount the motor.
- 3- Check out the mechanical seals whatever there is problem or not.
- 4- Check over the pump impermeability components.
- 5- Check over the pump body, impeller, seal housing if there is perforation, crush, fracture or tearing.

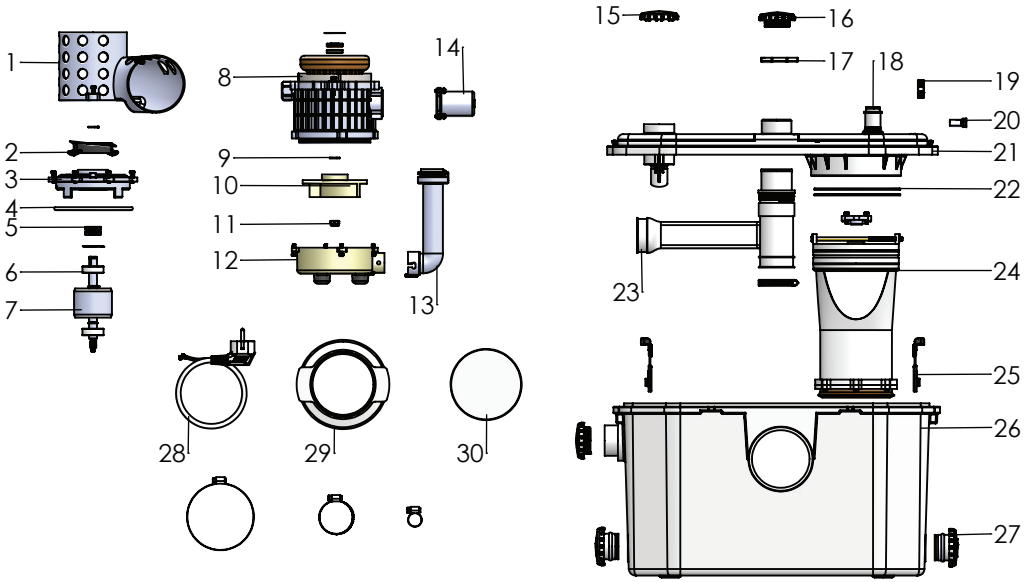
23. FAILURES, REASONS, APLICABLE OPERATIONS

The appliance works but	Causes	Intervention
Is not powerful enough or too slow to discharge the waste	Discharge pipes too long or too high	Recalibrate the pipes
	Discharge pipe diameter too small	Recalibrate the pipes
	Partial blockage	Actuate the pump with the manual override switch. If the problem persists, the pump must be blocked check the pump
Emits a humming noise but does not discharge the waste	Pump blocked	Check the pump
	Check valve installed the wrong way round	Reinstall the right way round
Start running and discharging accidentally	Check valve defect	Check the valve
	Leak in the flushing tank that causes water to flow into the waste pump for toilet and sets it running intermittently	Repair the leak
Runs continually	Verticaldischarge without check valve	Install the check valve
	Check valve defect	Check the valve
	Pressure switch defect	Check the pressure switch
No humming noise	Electrical connection defect	Check the connection
	Pressure switch	Press the manual override switch several times, if the appliance starts running check the electrical connection of the pressure switch and the pressure switch line (see method)
	Motor	Pressing the manual override switch has no effect. Check the motor.

24. SCRAPPING AND RECYCLING



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Sıra No	Parça Kodu	Parça Adı
01	İP08617	Bıçak Süzgeci
02	İP08600	Bıçak
03	İP08649	Rulman Kapağı
04	İP08604	O-Ring
05	İP07497	Yağ Keçesi
06	İP08745	Rulman 6201 ZZ C3
07	İP08599	Mile Çakılı Rotor
08	İP08608	Gövde Çakılı Sargılı Stator
09	H00434	Çark Ayar Pulu
10	İP08597	Çark
11	İP08750	Somun
12	İP08601	Verici Gövde
13	İP08614	Klepeli Çıkış Dirseği
14	İP08766	Kablo Bağlantı Takımı
15	İP08641	Filtre Kapağı

Sıra No	Parça Kodu	Parça Adı
16	İP08638	Çıkış Kapağı
17	İP08616	T Dirsek Somunu
18	İP08647	Manuel Çalıştırma Düğmesi
19	İP08663	Enerji Kablo Sabitleyici
20	İP08642	Enerji Kablo Lastiği
21	İP08603	Dış Gövde Kapağı
22	İP07716	O-Ring (Ø 130x2.50 Silikon)
23	İP08615	T Dirsek
24	İP08609	Switch Kutusu
25	İP08648	Klepe
26	İP08596	Dış Gövde
27	İP08637	Giriş Kapağı
28	İP08634	Enerji Kablosu (3x0.75 150 cm)
29	İP08619	Dış Gövde Giriş Lastiği
30	İP08620	Dış Gövde Giriş Kapağı

DİKKAT! CAUTION!

Elektrik Kablosu Seçim Tablosu Power Cable Selection Chart

Asgari Kablo Kesiti (mm ²) Minimum Cable Cuts (mm ²)			Asgari Kablo Kesiti (mm ²) Minimum Cable Cuts (mm ²)										
Monofaze 220 V - 50 Hz (Single Phase)	kW	HP	İzin verilen azami kablo uzunluğu (m) The maximum allowable cable lenght (m)	4x1	4x1.5	4x2.5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35	4x50
	0.37	0.5		55	80	130							
	0.55	0.75		35	55	90	140						
	0.75	1		25	40	65	105	160					
	1.1	1.5		20	30	50	75	115	190				
	1.5	2			22	36	60	90	145				
	2.2	3				30	48	72	120				
Trifaze 380 V - 50 Hz (Three Phase)	0.37	0.5		315									
	0.55	0.75		210	315								
	0.75	1		165	210								
	1.1	1.5		120	165	285							
	1.5	2		90	120	225	360						
	2.2	3		65	90	165	255						
	3	4		45	65	110	180	390					
	4	5.5		35	45	85	135	255	330				
	5.5	7.5			35	70	110	195	270				
	7.5	10				50	85	165	220				
	11	15				40	75	130	180	320			
	15	20					65	100	160	260	400		
	18.5	25					50	95	125	200	310		
	22	30					40	75	110	175	275		
	30	40						55	80	125	195	280	
	37	50						45	60	100	160	230	325
	45	60							50	85	130	185	265
	55	75								40	70	150	220

KANUN MADDE 11

8) KANUN-MADDE 11 – (1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,

b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma hakkının tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

(6) Seçimlik haklarının kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

9) Ayıplı maldan sorumluluk, ayıp daha sonra ortaya çıkmış olsa bile, malın tüketiciye teslim tarihlerinden itibaren iki yıllık zaman aşımına tabidir. Ayıp, ağır kusur ya da hile ile gizlenmişse zaman aşımı hükümleri uygulanmaz.

10) Tüketici şikayet ve itirazları için 6502 sayılı kanun maddesi gereğince belirlenen güncel değerlere göre il veya ilçe tüketicileri hakem heyetlerine başvuru zorunludur. Bu değerler üzerindeki uyuşmazlıklar için, tüketici hakem heyetlerine başvuru yapılmaz. Tüketici mahkemelerine başvuru yapılması gerekmektedir.

11) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, c) Tamirinin mümkün olmadığını, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi, durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değişmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini red edemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

12) Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren iki yıllık zaman aşımına tabidir. Ayıp, ağır kusur ya da hile ile gizlenmişse zaman aşımı hükümleri uygulanmaz.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
1	GÜN-SU HİDROFOR	GÜVEN ULUÇBAŞ	ULUCAMI MAH. 2522 SOK. NO:5/A	SEYHAN	ADANA	0322 352 94 65 0542 307 19 16
2	ÖZ VOLTAJ BOBİNAJ	NURİ YİĞİT	BAHÇELİEVLER MAH. İZOLLU BABA CAD. NO:8/A	MERKEZ	ADIYAMAN	0412 214 34 99 0532 681 20 11
3	HUZUR BOBİNAJ ELEKTRİK	RAMAZAN YİĞİT	BAHÇELİEVLER MAH. İZOLLU BABA CAD. NO:8/A	MERKEZ	ADIYAMAN	0505 930 84 19 0535 784 84 19
4	ÇAVUŞOĞLU ELEKTRİK BOBİNAJ	YALÇIN ÇAVUŞOĞLU	GAZLIGÖL CAD. NO:72/C	MERKEZ	AFYON	0272 215 59 11 0546 552 46 63
5	BEREKET ELEKTRİK MAK. İSİT SÖĞÜTMA D.GAZ SİS. SAN. TİC.	İSMAİL YULUĞ	İŞAR MAH. ATATÜRK CAD. KERVANSARAY SİTESİ NO:31	MERKEZ	AFYON	0272 212 50 72 0532 387 35 20
6	HAŞ TEKNİK ISI VE SU SİSTEMLERİ	İBRAHİM ŞAKAR	NEVZAT GÜNGÖR CAD. NO:41	MERKEZ	AĞRI	0472 215 43 07 0542 522 83 30
7	TAMGÜÇ İNŞ. BOB. ELK.	CENK TOKA	YAVUZ MAH. BÜLBÜL CAD. NO:41	MERKEZ	AĞRI	0472 215 70 41 0544 881 72 05
8	HASAL MAKİNE	HASAN ŞAKAR	SİKİYE MAH. 706 SK. ABİDE MEYDAN KARŞ. KEMANLAR APT. ALTI NO:4/B	MERKEZ	AĞRI	0542 336 32 00
9	SALMAN BOBİNAJ	RAMAZAN SALMAN	TAŞPAZAR MAH. ŞEHİT GAFFAR OKAN SOK. ÇETİN KAYA APT. ALTI	MERKEZ	AKSARAY	0382 212 40 64 0536 431 27 13
10	SAYGILI ELEKTRİK BOBİNAJ	NUH SAYGILI	KIRŞEHİR CAD. SUBHANIYE CAMİİ ALTI NO:12	ORTAKÖY	AKSARAY	0546 468 92 46
11	AKOTEK BOBİNAJ İNŞ. MALZ. VE MAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	NURAL AKTAŞ	MEHMET PAŞA MAH. ATATÜRK CAD. NO:14/D	MERKEZ	AMASYA	0358 220 00 16 0532 571 34 05
12	UMAN HİDROFOR	NURSEL UMAN	GAZİ MAHBUP MAH. TAŞHAN SOK. NO:1/F	MERZİFON	AMASYA	0542 256 59 83
13	AS TEKNİK	MEVLÜT AKSU	GAZİOSMANPAŞA MAH. 385. CAD. NO:23/A	GÖLBAŞI	ANKARA	0312 484 25 95 0533 815 28 60
14	TAYFUN ELEKTRİK LTD. ŞTİ.	TALİP ÇELİK	KAZIM KARABEKİR CAD. ÖZERHAN NO:31-63	ALTINDAĞ	ANKARA	0312 341 25 26 0532 691 73 61
15	DİNÇ KARDEŞLER LTD. ŞTİ.	KEMAL DİNÇ	1470 SOK. 1420 CAD. NO:77	İVEDİK	ANKARA	0312 394 06 41 0532 643 61 44
16	CENGİZ POMPA ELEKTRİK BOBİNAJ	CENGİZ DEMİRBAŞ	AHİEVAN CAD. 1208 SOK. DİZAYN İŞ MERKEZİ 1/K	OSTİM	ANKARA	0312 310 56 22 0537 455 35 37
17	TERMOPUMP POMPA ve HİDROFOR SİSTEMLERİ	NİHAH ŞAHİN	30 AĞUSTOS MAH. 2068 CADDE NO:34/B	ETİMESGUT	ANKARA	0530 704 06 57
18	BERMUDA MOTOR BOBİNAJ	HİLMİ KARACOMAK	SARAY MAH. GALATASARAY CAD. NO:5/B	ALANYA	ANTALYA	0242 513 77 80 0532 635 56 66
19	KAYA BOBİNAJ	AHMET KAYA	KARACALTI CAD. AVSALLAR SAN. SİT. 2.BLOK 2.DÜKKAN	ALANYA	ANTALYA	0242 517 38 47 0507 370 64 64
20	KARTEK DALGIÇ POMPA SİST. HİD. SAN. TİC. TUR. İNŞ. LTD. ŞTİ.	YUSUF YILDIRIM	A.PAZARI MAH. 1089 SOK. NO:15/B	MANAVGAT	ANTALYA	0242 746 90 58 0532 771 02 39
21	ŞİRİMLER BOBİNAJ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	ALİ ŞİRİN	SANAYİ MAH. SANAYİ SİT. 2005 SOK. NO:26	MANAVGAT	ANTALYA	0242 742 22 28 0543 355 07 07
22	ÖZTEK ELEKTRİK BOBİNAJ	MEHMET TEKKANAT	SEDIR MAH. ZAMBAK CAD. EROL APT. NO:16/A	MERKEZ	ANTALYA	0242 334 64 26 0532 510 07 13
23	KARAM MARKET BOBİNAJ VE SOLAR ENERJİ	RAMAZAN KARA	AKÇAALAN MAH. 4177.SOK. NO:29/A	SERİK	ANTALYA	0538 591 80 97
24	ERKAYA BOBİNAJ	MURAT SERKAYA	DEĞİRMENDERE MAH. SANAYİ SİT. 20.SOK. G BLOK NO:32	KUŞADASI	AYDIN	0256 622 19 63 0537 632 66 24
25	ÖZEN BOBİNAJ	TOLGA KILCI	ATA MAH. TEPECİK BULVARI NO:39	MERKEZ	AYDIN	0256 227 07 07 0532 739 36 48
26	ÖZGARANTİ BOB. DAL. POMPA ELK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	ALİ RIZA ÇEVİK	KARACAY MAH. 187.SOK. NO:3/A	NAZİLLİ	AYDIN	0256 315 45 79 0542 663 07 37
27	GÜLER TİCARET VE BOBİNAJ	ERTUĞRUL GÜLER	KÜÇÜK SANAYİ SİT. 1307. SOK. NO:14	BANDIRMA	BALIKESİR	0531 749 00 32
28	LİDER TEKNİK	KADİR BİLGİÇ	SARIKIZ MAH. ALİ İLERİ CAD. KARDELEN APT. NO:37/A	EDREMIT	BALIKESİR	0266 384 31 10 0536 546 03 81
29	USTA TEKNİK BOBİNAJ	EDİP DİKİCİ	KADIKÖY MAH. SEZGİN İNAN CAD. NO:34	EDREMIT	BALIKESİR	0266 373 25 03 0532 276 51 55
30	TNC ELEK. TAHHUT SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	LEVENT KARADUMAN	MAKOÇ MAH. 136. SOK. NO:12/B	GÖNEN	BALIKESİR	0266 772 70 67 0541 772 70 67
31	GÖKAY BOBİNAJ	SADETTİN GÖKAY	DEMİRCİLER CAD. NO:33	MERKEZ	BALIKESİR	0266 243 50 93 0533 648 40 93
32	ERALP BOBİNAJ	ERALP DİKİCİ	ALTINOVA MAH. ATATÜRK BULVARI NO:32/B	ALTINOVA	BALIKESİR	0266 338 23 93 0535 859 76 92
33	YURTBAJ BOBİNAJ	ŞENOL YURTBAJ	YENİ SANAYİ SİTESİ CAMİİ ALTI NO:17	MERKEZ	BARTIN	0378 228 23 63 0532 297 81 64
34	ÇAĞLAYAN ELEKTRİK	FATMA ÇAĞLAYAN	HENDEKYANI CAD. NO:2/4-1	MERKEZ	BARTIN	0378 227 48 38 0532 387 34 67
35	AKTİF BOBİNAJ	HİKMETYAR BİLGE	YENİ MAH. 1008.SK NO:8	MERKEZ	BATMAN	0488 214 56 64 0535 316 41 18
36	CAN BOBİNAJ	SELAMİ CANSIZ	CAMİKEBİR MAH. KURTULUŞ CAD. NO:12/A	MERKEZ	BAYBURT	0458 211 45 63 0537 498 98 80
37	DEMİRBAŞ ELEKTRİK BOBİNAJ	İBRAHİM SEREN	KÜÇÜK SANAYİ SİT. 6.BLOK NO:21/A	MERKEZ	BİLECİK	0228 212 40 00 0541 212 91 11

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
38	ÇİHAN ELEKTRİK BOBİNAJ	ÇİHAN TANYERİ	AYDINLAR MAH. CUMHURİYET CAD. NO:12	TATVAN	BİTLİS	0434 827 11 10 0536 893 95 13
39	FURKAN BOBİNAJ	SELÇUK ARTAN	İNÖNÜ MAH. KÜLTÜR CAD. TEKMEK PASAJI NO:44	MERKEZ	BİNGÖL	0535 220 92 04
40	GÜLEN KARDEŞLER	ŞEREF BÜYÜKGÜLEN	İHSANİYE MAH. ÖZLEM SOK. ATA APT. NO:11/A	MERKEZ	BOLU	0374 215 17 75 0532 472 31 53
41	ÇEVİKLER BOBİNAJ	ÜMİT ÇEVİK	YENİ SANAYİ SİTESİ 2.SOK. NO:15	MERKEZ	BURDUR	0248 252 94 37 0532 576 30 77
42	MSK TASARIM VE MAKİNA SAN. TİC. LİMİT. ŞTİ.	AYSEL KAMACI	ÜÇEVLER MH.66(220) SK. KÜÇÜK SANAYİ NİLÜFER TİC.MRK. NO 5/1	NİLÜFER	BURSA	0546 272 36 07
43	MİSTİK BOBİNAJ	MUSTAFA KIZILKEÇİ	NAMIK KEMAL MAH. MUHTAR HÜSNÜ AKKOYUN CAD. NO:26	MERKEZ	ÇANAKKALE	0286 212 52 34 0543 767 17 99
44	AK TEKNİK	RAMAZAN AKPOLAT	HOCA HAMZA MAH. MİRALAY ŞEFİK AKER CAD. NO:34	GELİBOLU	ÇANAKKALE	0286 566 20 17 0542 387 23 95
45	OVALI BOBİNAJ	HASAN HÜSEYİN OVALI	HAMİDİYE MAH. İSTİKLAL CAD. NO:160	BİGA	ÇANAKKALE	0286 316 49 66 0532 326 70 93
46	TÜRE ENDÜSTRİYEL OTAMASYON VE SU ARITIM	FERİDUN TÜRE	İSMEPİŞA MAH. SETBOYU CAD. NO:99/F	MERKEZ	ÇANAKKALE	0544 840 41 66
47	GENÇLER TEKNİK	AHMET ALABAY	BUĞDAY PAZARI MAH. NO:13-C	MERKEZ	ÇANKIRI	0376 213 60 33 0544 533 24 21
48	KUZEY POMPA TARIM ALT. İNŞ. TAAH. SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	EMİN TORUN	ÇEPNİ MAH. HİDİRLİK CAD. NO:27	MERKEZ	ÇORUM	0532 774 05 12
49	EREN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	YAKUP SAĞIR	GÜNEY MAH. ÇORUM CAD. NO:40/B	OSMANCIK	ÇORUM	0364 611 37 72 0532 364 94 78
50	ZİRVE POMPA	SERDAL TAŞBÜKEN	ÇEPNİ MAH. HİDİRLİK CAD. NO:26/A	MERKEZ	ÇORUM	0364 213 92 13 0532 765 79 28
51	DİNÇ BOBİNAJ	KEMAL DİNÇ	SARAYLAR MAH. 1.SANAYİ SİT. 158. SOK. NO:22/C	MERKEZ EFENDİ	DENİZLİ	0258 263 32 27 0542 241 74 76
52	TEKNİK BOBİNAJ ATÖLYESİ	ORHAN ÖYAN	5 NİSAN MAH. GİRNE CAD. 285 SOK. BARIŞ	BAĞLAR	DIYARBAKIR	0531 661 42 95
53	ADALIOĞLU TEKNİK	HAKAN ATA	KÜLTÜR MAH. RAFİM BETİR BULVARI GÖZTEPE APT. ALTI NO:47/C	MERKEZ	DÜZCE	0380 512 38 47 0532 782 61 27
54	DEMİR BOBİNAJ	MUSTAFA DEMİR	SANAYİ SİTESİ 7.BLOK NO:3	KEŞAN	EDİRNE	0284 714 38 26 0536 816 09 02
55	OCAK TEKNİK	HARUN OCAK	YANCICIĞI ŞAHİN MAH. ATATÜRK CAD. NO:31 SAVAŞ APT.	MERKEZ	EDİRNE	0284 225 63 90 0542 242 73 66
56	TEKNİK BOBİNAJ ELEKTRİK	HÜSEYİN BEL	YENİ SAN. SİT. 11 C BLOK NO:3	MERKEZ	EDİRNE	0539 500 33 70
57	KIVANÇ TEKNİK ELEKTRİK BOBİNAJ	İHSAN SEVİM	NALİBEY MAH. GENERAL HAKKI TALAY CAD. NO:9/A	MERKEZ	ELAZIĞ	0424 236 90 00 0532 681 11 58
58	TEKNİK-EL BOBİNAJ	FATİH BULUT	SANAYİ MAH. 6.SOK. NO:31	MERKEZ	ELAZIĞ	0537 581 19 91
59	FIRAT TEKNİK TİCARET	ÇETİN POLAT	İNÖNÜ MAH. 5. SOK. NO:63 MERKEZ ÇARŞISI	MERKEZ	ERZİNCAN	0446 224 44 45 0532 496 76 73
60	EFE TEKNİK BOBİNAJ	SİNAN BIYIKLI	LALAPAŞA MAH. 1.SARAOĞLU SOK. ÇAĞATAY APT. ALTI NO:3	YAKUTİYE	ERZURUM	0442 233 37 02 0534 339 46 40
61	ERKAN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	ERKAN BEKTAŞ	MAMURE MAH. HASAN POLATKAN CAD. NO:33/A	MERKEZ	ESKİŞEHİR	0222 233 61 55 0542 263 86 00
62	ÇAĞDAŞ BOBİNAJ	YUNUS GÜL	MAVİKENT MAH. 13509. SOK. NO:30/A	ŞAHİNBEY	GAZİANTEP	0342 232 07 66 0532 783 37 30
63	AK BOBİNAJ	MUSTAFA KONAL	HACI SİYAM MAH. HURŞİT AĞA SOK. NO:12/A	MERKEZ	GİRESUN	0454 212 47 95 0536 726 44 65
64	ERCAN BOBİNAJ	ERCAN DÜZEN	GÜNGÖR MAH. 23 NİSAN CAD. NO:25/B	YÜKSEKOVA	HAKKARİ	0542 632 62 37
65	MERT ELEKTRİK BOBİNAJ	MEHMET ERİK	CUMHURİYET CAD. ERTOÇ İŞ HANI NO:22	MERKEZ	HAKKARİ	0542 632 62 37
66	DAPLAN ELEKTRİK BOBİNAJ	MEHMET DAPLAN	YAVUZ SELİM CAD. NO:42	ANTAKYA	HATAY	0326 215 27 19 0532 372 94 11
67	ASLAN BOBİNAJ	MEHMET ASLAN	RIZA YALÇIN CAD. ALFEMO MOB. KARŞISI NO:28	MERKEZ	IĞDIR	0476 227 77 97 0544 601 18 10
68	IŞIK SONDAJ VE BOBİNAJ	MUSTAFA SUÇAĞLAR	BAHÇELİEVLER MAH. 107. CAD. NO:2	MERKEZ	ISPARTA	0246 223 20 28 0533 475 14 44
69	KILIÇ TEKNİK MAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	DURSUN KILIÇ	MALTEPE MAH. GÜMÜŞSUYU CAD. BALTAŞ 2 İŞ MERKEZİ NO:53/28	ZEYTİNBURNU	İSTANBUL	0212 674 65 20 0532 403 11 08
70	ŞAHİNLER ELEKTRİK BOBİNAJ	YAŞAR ŞAHİN	MERKEZ MAH. SPOR SOK. NO:6	AVCILAR	İSTANBUL	0212 591 44 87 0535 507 95 78
71	PROTEK İNŞAAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	CENGİZ ERSOY	HADIMKÖY ASFALT ALTI ÜZERİ NO:102	ESENYURT	İSTANBUL	0212 502 68 15
72	ÖZEN ELEKTRİK & BOBİNAJ	GÖKHAN KÖSE	ATATÜRK SAN. SİT. PİROĞLU SOK. NO:8/10	ÇATALCA	İSTANBUL	0212 787 21 67 0543 451 02 01 0532 412 27 96
73	SERHAN POMPA VE HİDROFOR	ERHAN KARAER	RAMİ KIŞLA CAD. NO:118/A	EYÜP	İSTANBUL	0212 545 98 56 0212 417 65 63 0534 961 75 91

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizde sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
74	İSİTES İNŞ. TAAH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	CEMAL KIZILCIK	RİDVAN PAŞA SOK. NO:19/A	GÖZTEPE	İSTANBUL	0216 411 64 51 0532 211 52 75
75	TEKİN ELEKTRİK MOTOR BOBİNAJ	GÜLTEKİN METİN	ÖRNEK MAH. 1365 SOK. LEMURİA SİT. A1 APT. NO:2-4-E/2	ESEN YURT	İSTANBUL	0212 596 11 62 0535 366 56 14 0530 928 17 14
76	POMPA SU POMPALARI TAM. BAK. SER.	MUHAMMET ASAN	HAZNEDAR MAH. BAĞCILAR CAD. NO:70/1	GÜNGÖREN	İSTANBUL	0212 556 63 28 0532 244 24 61
77	ŞEREF BOB. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	RİDVAN ŞEREF	GAZİ MUHTARPAŞA MAH. BOZTEPE SOK. ÇIHAN APARTMANI NO:5/A	KADIKÖY	İSTANBUL	0216 567 23 22 0532 705 31 04
78	TÜRKELİ HİDROFOR POMPA	ERKAN TÜRKELİ	EMNİYET EVLERİ ÇELEBİ MEHMET SOK. NO:16/B	4.LEVENT	İSTANBUL	0212 270 18 47 0535 621 0017
79	GESPO TEKNOLOJİ SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	MUSTAFA ÇOBAN	FINDIKLI MAH. ATATÜRK CAD. NO:201/A	MALTEPE	İSTANBUL	0216 577 09 00 0537 590 90 00
80	İLMA POMPA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	OSMAN ARKUTÇU	KAVAKPINAR MAH. CEMİL MERİÇ CAD. KORUMA KÜÇÜK SAN. SİT. E BLOK NO:137	PENDİK	İSTANBUL	0216 482 51 50 0544 498 18 50
81	TEKNİK MOTOR	İRFAN TABAK	PİRİ MEHMET PAŞA MAH. MARMARA SOK. NO:22	SİLİVRİ	İSTANBUL	0212 728 25 19 0537 706 52 67
82	ERTÜRK POMPA	AYHAN ERTÜRK	TURGUT REİS MAH. FATİH BULVARI NO:342/A	SULTANBEYLİ	İSTANBUL	0216 496 58 21 0535 254 1073
83	TEKNİK BOBİNAJ ELK. MOT. POM. SİSTEMLERİ	MUAMMER İSLAMOĞLU	POSTAHANE MAH. ATATÜRK CAD. NO:16	TUZLA	İSTANBUL	0216 446 50 01 0542 435 55 73
84	ER SUMAK DAL. POM. MAK. SAN. TİC.	MUZAFFER ERTÜRK	İHLAMURKUYU MAH. ALEMDAĞ CAD. BİLGİN SOK. NO:9/A	ÜMRANİYE	İSTANBUL	0216 611 63 93 0532 773 29 26
85	KARACASU POMPA VE HİDROFOR	ABDİN KARACAOĞLU	İNKILAP MAH. CEREN SOK. NO:5/A	ÜMRANİYE	İSTANBUL	0538 411 78 68
86	ARTEZ POMPA	AHMET YILDIZ	CUMHURİYET CAD. NO:103/A	ŞİLE	İSTANBUL	0546 249 22 99
87	BAYSAL MA KİNA	NAFİZ BÜYÜKBAYSAL	KARLİTEPE MAH. STAND ÇIKMAZI SOK. NO:4/B-C	KARTAL	İSTANBUL	0216 473 67 12 0507 448 00 50
88	EF MAKİNA POMPA SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	FEDAİ ÖNAL	KARLİTEPE MAH. YAKACIK CAD. NO:21/B	KARTAL	İSTANBUL	0216 488 84 82 0542 525 88 63
89	FF TEKNİK	HAKAN ÇAKIRCA	ŞİRİNTEPE MAH. ARMAĞAN SOK. NO:22/A	KAĞITHANE	İSTANBUL	0212 280 84 76 0538 644 72 41
90	UMPO HİDROFOR POMPA	ÜMİT ÖZTÜRK	FATİH MAH. ÇAVUŞBAŞI CUMHURİYET CAD. NO:200/E	BEYOĞUZ	İSTANBUL	0216 479 10 10 0532 640 96 52
91	POMAKTES POMPA MAKİNA TESİSAT SİSTEMLERİ	HAKAN ŞAHİN	YUNUS EMRE MAH. BARBAROS CAD. NO:26/C	SANCAKTEPE	İSTANBUL	0216 312 30 03 0532 517 57 70
92	ETP TEKNİK	NURAN KAYAR	YENİDOĞAN MAH. AKIN CAD. NO:99/A	SANCAKTEPE	İSTANBUL	0537 715 19 69
93	KOŞAR ELEKTRİK	KEMAL KOŞAR	İNÖNÜ MAH. HOCA AHMET YESEVİ CAD. NO:31/A	BAĞCILAR	İSTANBUL	0534 345 10 73
94	TESPA İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.	ALİ ÖZCAN	KÜLTÜR MH. HÜRRIYET CD. NO:228/A-B	ALİAĞA	İZMİR	0232 600 16 00 0533 268 78 95
95	TOPRAK ELEKTRİK BOBİNAJ	AKİF MERİÇ	OSMAN SERDENGEÇTİ CD. NO:42 OTOKENT C KAPISI KARŞISI	BUCA	İZMİR	0232 276 25 36 0532 672 57 35
96	ELEKTRA OTOMATİK PANO SİST.	ALİ ÖZCAN	1203/7 SOK. NO.3/C YENİŞEHİR	KONAK	İZMİR	0232 435 35 06 0544 435 35 06
97	UZMAN TEKNİK AKIŞKAN TEKNOLOJİLERİ	TEKİN ASLAN	MERSİNLİ MAH. 1.SAN. SİT. 2821 SOK. NO:76	KONAK	İZMİR	0232 462 03 12 0538 389 69 39
98	EBT EGE BOB. POMPA HİD.MOT.	MAHMUT SARAÇ	EYLÜL MAH. 5538 SOK. NO:8	TORBALI	İZMİR	0232 853 15 15 0536 861 12 92
99	EKER DALGIÇ POMPA SULAMA SİST.	YAVUZ BEY	CUMHURİYET MAH. KARŞIYAKA CAD. NO:9	ÖDEMiŞ	İZMİR	0232 508 24 14 0541 544 39 03
100	ÖZDENLER SERVİS	MEHMET KAYA	ŞEHİT ABDULLAH ÇAVUŞ MAH. 66037 SOK. DERYA SİTESİ C BLOK NO:6/C	ONIKİŞUBAT	KAHRAMAN-MARAŞ	0344 216 22 50 0535 279 83 02
101	ÜSTÜN MAKİNA BOBİNAJ	TUĞRUL ÜSTÜN	SANAYİ SİT. 9/B BLOK NO:1	ELBİSTAN	KAHRAMAN-MARAŞ	0344 413 64 93 0542 654 84 86
102	YALÇIN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	SAMİ YALÇIN	BAĞESSEN SAN. SİT. SARIOĞLU CAD. NO:41	MERKEZ	KARABÜK	0370 424 36 02 0532 417 63 68
103	EL&TES ELEKTRİK	SAİM ÖZCAN	EMEK MAH. MURADIYE CAD. ERCAN APT. NO:2	SAFRANBOLU	KARABÜK	0370 712 11 66 0545 628 11 66
104	KARABÜK ATILIM ELEKTRİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	MUSTAFA AKTEPE	ÖĞLEBELİ MAH. YAVUZ SELİM CAD. NO:32	MERKEZ	KARABÜK	0370 415 15 74 0538 815 15 74
105	AKTAN DALGIÇ POMPA TAR.İNŞ. SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	MUSTAFA AKTAN YUSUF AKTAN	HAMİDİYE MAH. 737 SOK. NO:1	MERKEZ	KARAMAN	0338 213 73 69 0533 326 24 10
106	TAMİRCİM SİHİİ TESİSAT	EJDER KARAKOÇ	YENİŞEHİR MAH. İSMAİL AYTEMİZ BULV.	MERKEZ	KARS	0474 213 55 08 0537 353 02 23
107	KEPAŞ MAKİNA LTD.	İSMAİL KABUL	İNÖNÜ MAH. RAUF BEKTAŞ CAD. NO:39/A	MERKEZ	KASTAMONU	0366 212 77 54 0539 415 76 04
108	ÜÇLER ELEKTRİK	MUHİTTİN OĞUZIRK	ESKİ SANAYİ BÖLGESİ 3. CAD NO:33	KOCAŞİNAN	KAYSERİ	0352 320 91 41 0544 468 38 38
109	AHMET AKIN İNŞAAT SİHİİ TESİSAT	AHMET AKIN	MİMAR SİNAN MAH.SİVAS BULV. 193 A	KOCAŞİNAN	KAYSERİ	0522 234 06 26 0532 706 86 80

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
110	TEKNİK MAKİNA	NURETTİN OKATAN	YENİDOĞAN MAH. MIMARSINAN CAD. NO:11	MERKEZ	KIRIKKALE	0318 218 54 17 0507 060 54 17
111	TUNA KARDEŞLER BOBİNAJ	YAVUZ TUNA	KÖPRÜBAŞI SAN.ŞİT.CEZA EVİ KARŞISI 10.SOKAK NO:7	LÜLEBURGAZ	KIRKLA-RELI	0288 417 93 50 0506 329 24 41
112	SELÇUK BOBİNAJ	SELÇUK ÜNLÜ	KARACAİBRAHİM MAH. OYULM SOK. NO:72 ÖZGÜN YAPI SİTESİ DÜKKANLARI	MERKEZ	KIRKLA-RELI	0543 474 90 95
113	DOĞAN BOBİNAJ - SONDAJ VE ELEKTRİK NİHAZ DOĞAN VE ORTAKLARI	LÜTFÜ DOĞAN	CUMA MAH.TURGUT ASLAN CAD. NO:27/A	KAMAN	KIRŞEHİR	0386 712 47 96
114	ER-TEK POMPA MÜH. MEK. TES. VE TAAH. HİZM. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	ARSLAN PALABIYIK	M. PAŞA MH. İBRAHİM AĞA CD. NO:37	GEBZE	KOCAELİ	0262 646 89 24
115	TEKNİK İŞ BOB. ELKTR. SAN.	HÜSEYİN YEŞİLKIR	SANAYİ MAH. İZMİT SAN. SİTESİ 8.BLOK NO:18	İZMİT	KOCAELİ	0262 335 17 00 0532 068 15 41
116	MUZAFFER KAVUTOĞLU POM.MAK.VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	MUZAFFER KAVU-TOĞLU	MARANGOZLAR SANAYİ KADEFE KALE SK. NO:42	MERKEZ	KONYA	0332 233 44 66 0532 656 40 30
117	GÖKTEPE BOBİNAJ	METİN GÖKTEPE	ULUDAĞ CAD. ULUKAPI MAH. 705 SOK. NO:4/D	SEYDİŞEHİR	KONYA	0505 554 70 02
118	ÜNÜVAR TİCARET	ŞENOL ÜNÜVAR	HAMİDİYE MAH. ATATÜRK CAD. NO:132/A	BEYŞEHİR	KONYA	0332 512 84 13 0542 314 80 45
119	AS POMPA TİCARET	ABDULLAH MELİH KARAKUÇUKOĞLU	MUSALLA BAĞLARI MAH. SOYLU İŞ HANI AKÜZÜM YAPI NO:1	SELÇUKLU	KONYA	0532 409 80 91
120	KÜTAHYA AK BOBİNAJ	AHMET KEÇECİ	İSTİKLAL MH. HAL SK. NO:4/A	MERKEZ	KÜTAHYA	0274 666 02 03 0533 020 56 81
121	TAMİRCİM SİHHİ TESİSAT	EJDER KARAKOÇ	YENİŞEHİR MAH. İSMAİL AYTEMİZ BULVARI AKÜZÜM YAPI NO:1	MERKEZ	KARS	0474 213 55 08 0537 353 02 23
122	AKTİF KAYNAK POMPA	ABDULLAH BALCI	ÖZSAN SAN. SİT. 24. BLOK	YEŞİLYURT	MALATYA	0422 238 33 11 0535 517 44 17
123	BAŞKENT BOBİNAJ	M.ERKAN ÖZKAZANÇ	ÇAVUŞOĞLU MAH.YENİ SAN. SİT. ASANSÖR-CÜLER	MERKEZ	MALATYA	0422 336 48 06 0535 861 68 56
124	ÖS-SAN BOBİNAJ	ÖMER KURAL	HÜRRİYET MH. MUZAFFER TEZCAN CD. NO:3A	SOMA	MANİSA	0236 612 06 38 0530 518 71 14
125	BOBİNŞAN BOBİNAJ ELEK. MOT. HİD.VE POMPA SİS.SAN. TİC.LTD. ŞTİ	HASAN YAR	75.YIL MAH. 5311 SOK.NO:15/A	YUNUSEMRE	MANİSA	0236 233 17 34 0532 584 14 86
126	ELEKTROTEKNİK BOBİNAJ	HÜSEYİN DÖNMEZ	HACIBABA MAH. HAMAM SOK. NO:11	DEMİRCİ	MANİSA	0541 250 14 63 0236 462 35 16
127	ÖNGÜN ELEKTRİK BOBİNAJ TESİSAT DALGIÇ POMPA	ZEKİ ÖNGÜN	İNÖNÜ MAH. 157. SOK. NO:10/1	AKHIŞAR	MANİSA	0236 414 95 94 0536 478 05 93
128	ÖZ GÜVEN BOBİNAJ	AHMET BOZACAR	ATATÜRK MAH. 609 SOK. NO:14	SALİHLİ	MANİSA	0236 713 07 26 0533 379 28 71
129	KARDEŞLER BOBİNAJ MAKİNA	HALİL BİLGİÇ	SANAYİ SİT. 4 NOLU SOKAK NO:2	ALAŞEHİR	MANİSA	0236 654 34 35 0535 634 70 81
130	ŞİMAL ISITMA VE SOĞUTMA SİST.	MEHMET YILMAZ	NUR MAH. 7. SK. ÖNGÜN 2. APT. BEDÜR AKTI NO:3/1 İÇ KAPI NO:13	ARTUKLU	MARDİN	0482 212 63 52 0541 531 22 47 0532 783 57 34
131	KALKAN BOBİNAJ	FARUK KALKAN	KOÇHİSAR MAH. SEYHDAVUT YALÇINKAYA CAD. TURGUT ÖZAL HALK EVİ KARŞ. NO:18	KIZILTEPE	MARDİN	0542 549 35 30
132	MERSİN HİDROFOR	ÖMER DEMİR	MERKEZ MAH.FINDIKPINARI CD. NO:46/A	MEZİTLİ	MERSİN	0324 422 84 62 0507 647 84 05
133	GÜLAL ENDÜSTRİYEL OTO-MASYON	ŞENER GÜLAL	KEMALPAŞA MAH.2543 SK. NO:19/B	TARSUS	MERSİN	0543 839 70 23
134	TEKNİK-EL BOBİNAJ	RAMAZAN OCAK	KONACIK MAH. KANBERLER SOK. NO:10/15	BODRUM	MUĞLA	0252 363 05 55 0555 404 57 40
135	YILMAZLAR ELEKTRİK BOBİ-NAJ	RECEP YILMAZ	YENİ MAH.AA.MENDERES BULV.NO:164/B	FETHİYE	MUĞLA	0252 614 58 00 0534 936 70 00
136	YILDIZ TEK ELEKTRİK BOB.	HAKAN UYSAL	YENİYOL CD. NO:53/Z	MARMARİS	MUĞLA	0252 419 17 65 0542 244 08 14
137	YAPRAK BOBİNAJ ELEKTRİK	KAZIM YARAN	YENİ MH. İNÖNÜ BULVARI NO:94	YATAĞAN	MUĞLA	0252 772 77 06 0536 204 93 56
138	DEMAE ELEKTRİK MEK. TES. SİS. MAD.SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	ADEM USLAN	ORHANIYE MAH. 161. SOK. NO:41/1	MENTEŞE	MUĞLA	0252 214 62 22 0542 434 51 45
139	ÖZKAYA DALGIÇ POMPA VE TARIM SUL. SİSTEMLERİ	ALİ TURHAN	EMEK MAH. SAN CAD. NO:159/B	MİLAS	MUĞLA	0252 513 33 50 0533 938 03 00
140	GÜLBAY İNŞ. ARITMA MAK. SAN. TİC.	HALİL GÜLBAY	MEŞELİK MAH. MİLAS BODRUM YOLU SK. NO:912	MİLAS	MUĞLA	0252 513 42 37 0536 986 45 73
141	DOĞAN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	ERHAN DOĞAN	ZAFER MAH. BARIŞ SOK. NO:9	BULANIK	MUŞ	0534 329 84 25
142	ERGÜN TEKNİK BOBİNAJ	DOĞAN TIMMAZ	CUMHURİYET CD. HASTANE SK. NO:15	MERKEZ	MUŞ	0436 212 30 84 0532 212 47 99
143	YILMAZ TEKNİK	ESAT YILMAZ	EMEK MAH. SİLA SOKAK NO:5/A	MERKEZ	NEVŞEHİR	0532 573 56 07 0384 214 16 94
144	NEVŞEHİR ÖZKAYA SOĞUTMA HİRD. TİC.LTD.ŞTİ	ERGİN ÖZKAYA	SÜMER MAH. YENİ SAN. SİT. 2. BLOK NO:3	MERKEZ	NEVŞEHİR	0384 212 85 12 0532 325 12 67
145	ÖZ TEKNİK ELEKTRİK BOBİNAJ DALGIÇ POMPA	ERDAL EROL	ÇAYIR MAH. CUMHURİYET BULV. AYHAN ÖZERSAN APT. NO:2/B	MERKEZ	NİĞDE	0388 233 70 35 0533 594 71 29
146	KÖKSAL BOBİNAJ	KENAN KÖKSAL	YEŞİLOVA MAH. ŞEHİT AHMET METLİOĞLU CAD. NO:73/B	DÜZİÇİ	OSMANİYE	0541 940 52 18 0505 312 31 65
147	DÖNMEZ POMPA SONDAJ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ	ALİ DÖNMEZ	YENİ MH. 326. SK. NO:23/A	ALTINORDU	ORDU	0452 234 27 69 0532 621 27 23

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
148	AKTİF MADEN ELEK.İNŞ. NAK. TIC.LTD.ŞTİ.	İLKER RESULOĞLU	YENİ MAHALLE TURGUT ÖZAL	ALTINORDU	ORDU	0452 233 51 31 0532 273 55 13
149	ADEM ELEKTRİK BOBİNAJ	ADEM ERDİM	ÇINARLIK MAH. ÇOLDUR SOK. NO:4/B	ÜNYE	ORDU	0538 234 76 59
150	KALCIOĞLU MAKİNE	MUSTAFA KALCIOĞLU	ÇİFTE KAVAK MAH. KÜÇÜK SANAYİ CAD. A BLOK NO:8/6	MERKEZ	RİZE	0532 609 81 02
151	PİNDAZ BOBİNAJ	MEHMET PİNDAZ	YENİ PAZAR MAH. 9 MART CAD. NO:101/E	ÇAYELİ	RİZE	0464 532 29 28 0544 470 14 43
152	ÇALIKOĞLU END. MALZ.	HAKAN ÇALIKOĞLU	YEŞİLTEPE MAH. 8032.SOK. NO:6	ERENLER	SAKARYA	0264 300 19 84 0534 089 08 37
153	CAN ELEKTRİK BOBİNAJ	FERİT CAN	TEKELER MAH. KARASU CAD. NO:79/1	ADAPAZARI	SAKARYA	0264 279 71 72 0533 241 05 19
154	OĞUZ BOBİNAJ	OĞUZ PARMAK	KABAKOZ MH. 621. NOLU SK.	KARASU	SAKARYA	0537 656 16 48
155	ASAL BOBİNAJ ATÖL.	İRFAN ASAL	ESKİ SAN. SİT. BARBOROS HAYRETTİN PAŞA CD. NO:24/C	CANIK	SAMSUN	0362 228 90 90
156	TÜRKÖZ BOBİNAJ	YAKUP TÜRKÖZ	ÇİLHANE MAH. ALAÇAM CAD. NO:170/C	BAFRA	SAMSUN	0362 544 56 05 0532 207 18 16
157	SEÇKİN BOBİNAJ	M. NAZMİ MELAYİM	BATI MH. ÖZGEN CD. NO:10	MERKEZ	SİİRT	0484 223 32 16 0542 640 32 50
158	BARBAROS MOTOR	BARBAROS ÖZER	YENİ MH. SİNOP CD. NO:165	GERZE	SİNOP	0368 718 33 01 0541 718 39 42
159	GALİP ELEKTRİK	GALİP ÖZCAN	MERKEZ MAH. 75. YIL MEYDANI NO:4/A	ERFELEK	SİNOP	0545 527 10 60
160	KOCA ELEKTRİK	CENGİZ KOCA	AHMET ÇUHADAROĞLU CAD. NO:6	ZARA	SİVAS	0346 816 24 31 0544 662 22 16
161	ÇAŞKURLU ELEKTRİK	MEHMET ÇAŞKURLU	YAHYA BEY MH. YAHYA BEY CD. NO:1/B	MERKEZ	SİVAS	0346 221 01 00 0532 226 31 26
162	İMREN ELEKTRİK	Ş.MİTHAT BULUR	NALBANTLARBAŞI MAH. ÇARŞIBAŞI CAD. CANIK GÜLE APT. ALTI NO:27/B	MERKEZ	SİVAS	0346 221 65 58 0549 221 65 58
163	KARAKUŞ SULAMA POMPA MAK. SAN.VE TIC.LTD.ŞTİ.	MUSTAFA KARAKUŞ	SAİR NABİ MH. 160. SK.GÜVEN İŞ MERKEZİ ALTI NO:6/A	MERKEZ	ŞANLIURFA	0414 312 91 95
164	KASANOĞLU SONDAJ POMPA	SELAHATTİN KAZAN	GÜLLALİBEY MAH. ABDULKADİR ODABAŞI CAD. NO:39/A	SİVEREK	ŞANLIURFA	0532 172 37 47
165	KASIRGA BOBİNAJ	ERSİN KASIRGA	G.PAŞA MAH. Ş.MEHMET ESİN CAD. NO:19/A	MERKEZ	ŞIRNAK	0542 506 47 79
166	HAZAR BOBİNAJ NAK. SAN. ve DIŞ. TIC. LTD. ŞTİ.	ADNAN BUDAK	ŞAH MH. CUMHURİYET CD. NO:10/12	CİZRE	ŞIRNAK	0486 616 93 96 0544 616 93 96
167	BAŞOĞLU BOBİNAJ	ALİ BAŞOĞUL	HİSAR MH. KAMELYA SK. NO:16	HAYREBOLU	TEKİRDAĞ	0282 315 27 50 0542 458 28 57
168	TEKNİK EL POMPA	RAHİME BİLANİK	FEVZİ PAŞA MH. FEVZİ PAŞA CD. NO:45	ÇERKEZKÖY	TEKİRDAĞ	0282 726 44 92 0532 670 88 08
169	GÖÇMEN BOBİNAJ	HÜSEYİN TOMAR	CUMHURİYET MH. SÜLEYMAN SİRRI CD. NO:5/A	ŞARKÖY	TEKİRDAĞ	0282 518 53 91 0535 363 30 24
170	ÇERKEZKÖY BOBİNAJ HÜSEYİN ARAS VE ORTAKLARI	OZAN GÜREL	FEVZİ PAŞA MAH. HAYRİ BATUR CAD. 2.BLOK NO:7/9	ÇERKEZKÖY	TEKİRDAĞ	0543 498 26 41
171	AKSİYON POMPA HİDROFOR MÜH. SAN. TIC. LTD. ŞTİ.	MURAT KÜÇÜK	CAMALIYE MAH. HAN ARKA SOK. NO:13/A	ÇORLU	TEKİRDAĞ	0282 652 40 53 0549 214 50 80
172	GÜVEN BOBİNAJ – NİMOŞ GEÇKİN	BÜLENT GÖÇKİN	CEMLATIK MAH. TORNACILAR CAD. SAN. SİT. NO:2/C	MALKARA	TEKİRDAĞ	0542 325 87 70
173	HİDRO - TEKNİK	RAHŞAN ERTÜRK	100. YIL MAH. HÜSEYİN RAHİMİ GÜRPINAR CAD. NO:31/B	SÜLEYMANPAŞA	TEKİRDAĞ	0542 692 62 53
174	ÇELİK TESİSAT VE POMPA	BURHAN ÇELİK	ÇINARLI MAH. ÇINARLI CAD. NO:28/C	SÜLEYMANPAŞA	TEKİRDAĞ	0541 203 65 45
175	TEKNİK MOTOR TARIM VE OTO ELEKTRİK ATÖLYESİ	TUGAY TÜRK	YENİYURT MH. İ.KİPMAN 1. SK. NO:4	MERKEZ	TOKAT	0356 214 31 50
176	GENCAY BOBİNAJ	AHMET GENCAY	TOKAT SAN.SİT. BÜYÜK CAMİ ALTI NO:24	MERKEZ	TOKAT	0356 212 71 86 0535 256 89 53
177	TRABZON MÜHENDİSLİK BOB.	İBRAHİM SARI	SAN. MAH.KEÇECİOĞLU SOK.NO:5/A	ORTAHIŞAR	TRABZON	0462 325 51 18 0537 467 34 61
178	EMTA POMPA	KADİR ERDEM EYÜPOĞLU	DEMİRKIRLAR İŞ MERKEZİ B BLOK NO:82	DEĞİRMENDERE	TRABZON	0462 325 60 94 0530 560 97 60
179	HSM JENERATÖR MAK. ve POMPA SAN.	MESUT AKÇAY	YAYLACIK MAH. MENDERES CAD. NO:12/1	AKÇAABAT	TRABZON	0462 227 54 26 0539 777 59 05
180	SERDAR ELEKTRİK	SERDAR MIDIK	SARAY 6 MAH. 1.PAŞA SOK. NO:16	MERKEZ	UŞAK	0537 772 49 72
181	ÇEVİK BOBİNAJ VE ELEKTRİK	YASİN ÇEVİK	KIŞLA CD. 732 SOK.	ERCIŞ	VAN	0432 351 53 32 0530 342 95 65
182	DOSTLAR BOBİNAJ	UMUT DÜZEN	ORDU CAD. JAPON PASAJI ZEMİN KAT NO:80	İPEKYOLU	VAN	0432 215 36 15 0505 571 36 50
183	YETKİ BOBİNAJ	FAZİL KORKUÇ	SEREFİYE MAH. İRFAN BAŞTUĞ CAD. NO:10	İPEKYOLU	VAN	0543 972 08 07
184	KARDEŞLER BOBİNAJ	AHMET TERLEMEZ	İSMET PAŞA MAH. ATATÜRK BULVARI NO:122/D	MERKEZ	YALOVA	0538 709 78 91
185	DEMİRATA BOBİNAJ	SERKAN DEMİRATA	SÜLEYMANBEY MAH. İSTİKLAL CAD. NO:1/C	MERKEZ	YALOVA	0533 224 46 96
186	AĞAN BOBİNAJ	HASAN AĞAN	BAHÇELİEVLER MH. SANTRAL CD. NO:8/C	SORGUN	YOZGAT	0354 415 06 75 0542 526 00 84
187	GÜNEŞ ELEKTRİK	GÖKSEL GÜNEŞ	İSTASYON MAH. TERMİNAL TESİSLERİ NO:4-6	ÇAYCUMA	ZONGULDAK	0372 615 19 73 0532 357 39 58

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

[illegible]

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

CERTIFICATE No. : 2026854/IST/26

EC-ATTESTATION CERTIFICATE

AT-ONAY SERTİFİKASI

Date/Place of Issue : 10.06.2026 / İstanbul
Sertifika Yayın Tarihi/Yer
Valid Until : 09.06.2031
Sertifika Geçerlilik Tarihi
Name of Applicant : SUMAK POMPA A.Ş.
Başvuru Sahibi
Name of Manufacturer : SUMAK POMPA A.Ş.
Üretici
Description of Product : ÇERKEŞLİ OSB MAH. İMES-9 CADDE NO:14 41455 DİLOVASI-KOCAELİ / TÜRKİYE
Ürün Tanımı
Model(s) Model(ler) : Santrifüj Pompalar

HORIZONTAL SHAFT, SINGLE STAGE, DIRECT COUPLED PUMPS:

[Yatay Mili, Tek Kademeli, Direk Akuple Pompa] SM Series (Sens), SMT Series (Sens), SMJ Series (Sens), SMJK Series (Sens), SMJKT Series (Sens), SMJB-K Series (Sens), DSM Series (Sens), DSMT Series (Sens), SMINOX Series (Sens), HMT Series (Sens), HMTJ Series (Sens), HMTJ Series (Sens), SM Series (Sens), HMTJ Series (Sens), SMAC Series (Sens), HMINOX Series (Sens), HMP Series (Sens), SMJB-KT Series (Sens), #

HORIZONTAL SHAFT MULTI STAGE, DIRECT COUPLED PUMPS:

[Yatay Mili, Çok Kademeli, Direk Akuple Pompa] SMK Series (Sens), SMKT Series (Sens), SYM Series (Sens), SYMP Series (Sens), SYMPT Series (Sens), SYMT Series (Sens), SMINOX Series (Sens), HMK Series (Sens), HMK Series (Sens), HMK Series (Sens), HMK Series (Sens), #

HORIZONTAL SHAFT, SINGLE STAGE COUPLED PUMPS:

[Yatay Mili, Tek Kademeli, Akuple Pompa] SMT Series (Sens), SMC Series (Sens), SMC Series (Sens), SMC Series (Sens), #

HORIZONTAL SHAFT, MULTI STAGE, RADIAL BODY SEPARATION COUPLED PUMPS:

[Yatay Mili, Çok Kademeli, Radyal Gövde Ayrılmalı Akuple Pompa] SYT Series (Sens), #

VERTICAL SHAFT MULTI STAGE, DIRECT COUPLED PUMPS:

[Düey Mili, Çok Kademeli, Direk Akuple Pompa] SHM Series (Sens), SHT Series (Sens), SHT Series (Sens), SHTPD Series (Sens), HDHM Series (Sens), HDHT Series (Sens), #

VERTICAL SHAFT SINGLE STAGE, RADIAL BODY SEPARATION COUPLED PUMPS:

[Düey Mili, Tek Kademeli, Radyal Gövde Ayrılmalı Akuple Pompa] SML Series (Sens), #

VERTICAL SHAFT MULTI STAGE, RADIAL BODY SEPARATION COUPLED PUMPS:

[Düey Mili, Tek Kademeli, Radyal Gövde Ayrılmalı Akuple Pompa] SHT Series (Sens), SML Series (Sens), #

HORIZONTAL SHAFT, SINGLE STAGE, RADIAL BODY SEPARATION COUPLED PUMPS:

[Yatay Mili, Tek Kademeli, Radyal Gövde Ayrılmalı Akuple Pompa] SMH Series (Sens), SMHT Series (Sens), HMT Series (Sens), HMT Series (Sens), #

Assessment Performed : Conformity to Annex I's Applicable Paragraphs of 2006/42/EC Machinery Directive & 2014/35/EU Low Voltage Directive & 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive. 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliği Ek-1 Gerekliliklerine Uygunluk & 2014/35/AB Belirli Gerilim Sınırları İçin Tasarlanan Elektrikli Ekipman İle İlgili Yönetmeliği & 2014/30/AB Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği Gerekliliklerine [Rapor No EMC-2013259.02 / 2013260.02 / 2013257.02 / 2013256.02 / 2013254.02 / 2013255.02 / 2013258.02 / 2022095] Uygunluk.

Standard(s) / Standart(lar) : # EN ISO 9906:1997, EN 809:1998+A1:2009/AC:2010, EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, #
EN 61000-6-3:2021, EN 61000-3-2+A1:2021, EN 61000-3-3+A1:2019, EN IEC 61000-3-11:2019, #
Base of Assessment : In the opinion of SGS the submitted technical file TR-MD-2026854-1 satisfies the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC Annex-VII TR-MD-2026854-1 Numaralı Teknik Dosya, Makina Emniyeti Yönetmeliği Ek-VII Gerekliliklerini Karşıladığı SGS Tarafından Saptanmıştır.

Değerlendirme Dayanağı

Assessor ID No. / Denetçi No : TR-EE-S01

Date/Place of Assessment : 16.06.2026 / Kocaeli- Türkiye

Değerlendirme Tarihi/Yer

Test reports in technical file TR-MD-2026854-1 are reviewed and found to be acceptable. The certificate is valid as long as the relevant directives and harmonised standards written above are current. The CE mark can be used, under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EC Declaration of Conformity and compliance with all relevant EC Directives.

TR-MD-2026854-1 numaralı Teknik Dosya içindeki test raporları incelenmiş ve uygun bulunmuştur. Bu sertifika referans alınan ilgili yönetmelikler ve standartlar güncel olduğu sürece geçerlidir. CE işareti, üreticinin sorumluluğu altında, AT Uygunluk Beyanı'nın tamamlanması ve ilgili tüm AT Yönetmeliklerine uyum sağlanması halinde kullanılabilir.

This EC-Attestation Certificate is only valid for the equipment and configuration described in conjunction with the data detailed above. It refers only to the sample submitted to SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisi A.Ş. for testing and certification. Any modifications made to the product shall immediately be reported to SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisi A.Ş. office in order to examine whether this certificate remains valid. This certificate shall not be reproduced except in full without the written approval of SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisi A.Ş. Bu Sertifika, SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisi A.Ş.'ye sunulan örnek makina üzerinde yapılan değerlendirmeler referans alınarak düzenlenmiş olup, yukarıda bilgileri verilen ürünler için geçerlidir. Üretici tarafından ürün üzerinde yapılacak olan her türlü modifikasyon işlemleri mevcut sertifikanın geçerliliğini değerlendirmek adına SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisi A.Ş.'ye bildirilmelidir. Bu sertifika, SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisi A.Ş.'nin yazılı onayı olmadan ek kısıksız olarak çoğaltılamaz.

SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisi A.Ş.

Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No.95
İş İstanbul Plaza, E Girişi
Güneşli 34209 İstanbul - TURKEY
t: 90.212.3684000 (Pbx)
f: 90.212.2984782-83
e: sgs.turkey@sgs.com

For and on behalf of
SGS Supervise Gözetme Etüd
Kontrol Servisi A.Ş.



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Sale. It is available at www.sgs.com/terms and www.sgs.com/terms. Any rights of this document are reserved. This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Sale. It is available at www.sgs.com/terms and www.sgs.com/terms. Any rights of this document are reserved. This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Sale. It is available at www.sgs.com/terms and www.sgs.com/terms. Any rights of this document are reserved.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

GARANTİ

- Aşağıdaki nedenlerden dolayı çıkabilecek arızalar GARANTİ KAPSAMI dışındadır.
- Pompanızın motorunun kuru (susuz) çalıştırılması veya sudaki yabancı maddelerden zarar görmesi durumu,
- Motor pervanesinin yabancı maddelerden dolayı zarar görmesi durumu,
- Taşıma hatalarından dolayı zarar görmesi durumu,
- Yetkisiz kişiler tarafından pompaya zarar verilmesi durumu,
- Trifaze model pompaların kumanda panosuz çalıştırılması,
- Ürünlerimiz 10 YIL yedek parça güvencesindedir.
- Ürün tüm aksamıyla birlikte garanti kapsamındadır.
- GARANTİ SÜRESİ 2 YILDIR.
- Firmamız haber vermeksizin pompaların tasarım, boyut, ölçü ve teknik özelliklerini değiştirme hakkını saklı tutar.
- Tipografik hatalardan firmamız sorumlu değildir.

GUARANTEE

- The following possible reasons for failure are BEYOND GUARANTEE.
- If the motor of your pump is damaged due to dry operation or foreign substances in the water,
 - If the motor propeller is damaged due to foreign substances,
 - Damage due to transportation failure,
 - If the pump is damaged by unauthorized people,
 - When the pump runs without control panel on three phase models,
 - Spare parts of the products are guaranteed for 10 YEARS.
 - Products are scope of guarantee with all spare parts.
 - 2 YEARS GUARANTEE
 - Our company reserve the right to change design, size, dimension and technical specifications of the pumps without notice.
 - Our company is not responsible from typographical errors.



FABRİKA: Çerkeşli OSB Mahallesi İMES-9 Cadde NO:14
41455 Dilovası / KOCAELİ / TÜRKİYE

Tel.: 0 (262) 502 50 10 (pbx) Faks: 0 (262) 502 50 15

E-mail: sumak@sumakpompa.com Web: <http://www.sumakpompa.com>



sumakpump sumakpompa sumakpompa.as sumakpump sumakpompa